Shri Gitagangeyam SubrahmaNya Ashtapadi with Notes

# ಶ್ರೀಗೀತಗಾಂಗೇಯಂ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಷ್ಟಪದೀ ಸಟೀಕ

Document Information


Text title : Gita Gangeyam or Subrahmanya Ashtapadi with Notes

File name : gItagAngeyamsaTIka.itx

Category : subrahmanya, aShTaka, kRitI

Location : doc_subrahmanya

Author : Vishwanatha Sastry, (kAnADukAttAn) Kanaadukattan, Tamil Nadu

Transliterated by : Rajani Arjun Shankar rajani_arjun at yahoo.com

Proofread by : Rajani Arjun Shankar rajani_arjun at yahoo.com

Description/comments : See mUlam for only the text

Acknowledge-Permission: Murugan Thiruvarul Sangam, Pranatharthihara Naamasankeerthana Mandali, P. Venkataraman, Bangalore

Latest update : June 22, 2023

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com



This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.



July 9, 2023

*sanskritdocuments.org*

# ಶ್ರೀಗೀತಗಾಂಗೇಯಂ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಷ್ಟಪದೀ ಸಟೀಕ

Introduction

The Geeta-Gangeyam is a work, modeled on the Geeta-govindam of Jayadeva, but with plenty of charm and merit of its own. Its author is Kanadukathan Sri Vishwanatha Kavi, who describes himself as a Shabdika (grammarian) and the son of Srimati Balamba and Sri Ramasubrahmanya, hailing from Shivapuram Agrahara of Pudukkottai, and residing in Kanadukathan. (Additional information on the author is given at the end.)

The hero or Nayaka of this work is Sri Subrahmanya (who is known as Gangeya too, being the son of Ganga), enshrined in the temple atop the hill at Kunrakkudi in Tamil Nadu. This hill is known as Mayuragiri. The heroine or Nayika is Sri Valli, the younger consort of Subrahmanya.

The work was printed (in Tamil Script) by Murugan Tiruvarut Sangam (Tiruvallikeni, Chennai) in 1983, edited by Sri T.S.Vasudevan. It was also part of the Hari Hara Guha Sampradaya Bhajanamrutam, (in Tamil Script), brought out by Sri A.K. Gopalan Bhagavatar. The fifth edition of this book came out in 1996. In the year 2008, the Pranatartihara Namasankirthana Mandali of Bengaluru, brought out the book (in Devanagari Script). Dr Siva of Hyderabad has also published this (in Tamil script.) This document uses all of these four sources as references.

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 1

ಶ್ಲೋಕಾಃ -

ಕಸ್ತ್ವಂ ಬ್ರೂಹಿ ? ದಯಸ್ವ ಮೇ ಅತಿಪಲಿತಃ ! ಕಸ್ತೇ ಪಿತಾ ? ಕಾಮಜಿತ್ !
ಸಂಪ್ರಾಪ್ತೋಽಸಿ ಕುತಃ ? ಅಚಲಾತ್ ! ಕಿಮು ಫಲಂ ಮುಖ್ಯಂ ? ಪ್ರಿಯಾಲೋಕನಂ !
“ತನ್ಮೇ ಅದ್ಯ ಏಹಿ ಸಹಾಯತಾಂ ದುಹಿತುಃ ” ಇತ್ಯುಕ್ತ್ವಾ ಪುಲಿಂದೇ ಗತೇ
ವಲ್ಲೀ-ಷಣ್ಮುಖಯೋಃ ಭವಂತು ಭವತಾಂ ಭದ್ರಪ್ರದಾಃ ಕೇಲಯಃ .. ಶ್ಲೋ. 1..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

(First two lines are a dialogue between Nambirajan (Valli′s father) and Subrahmanya in the guise of an old man, the third is Nambirajan asking the old man to be a companion and mentor to his daughter Valli, and the fourth a benediction.)

ಶ್ರೀಮನ್-ಮಯೂರ-ಭೂಧರ-ಶಿಖರ ಆಭರಣಸ್ಯ ಭಗವತಃ ಕೃಪಯಾ !
ಶ್ರೀ-ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಸ್ಯ ಪ್ರಚೋದಿತೋ ಅಯಂ ಜನಃ ಪ್ರಯತತೇ ಅತ್ರ ಹಿ .. ಶ್ಲೋ. 2..
(ಆರ್ಯಾ - Arya Metre : 12 + 18 Matras in each line)
(ಮಯೂರ-ಭೂಧರ = Kunrakkudi Hill)

ಸೌಪರ್ವಣೀಂ ಇಹ ಗಿರಂ ಸಫಲಾಂ ವಿಧಾತುಂ
ವಾಂಛನ್ ವಿಚಿತ್ರ-ಸರಸಾಂ ಕವಿತಾಂ ಚ ಲಬ್ಧುಂ .
ಶ್ರೀ-ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿಃ ಆತನುತೇ ಅದ್ಯ ಹೃದ್ಯಂ
ಶ್ರೀಮತ್-ಕುಮಾರ-ಚರಿತಾಮೃತ-ವರ್ಷಿ ಕಾವ್ಯಂ .. ಶ್ಲೋ. 3..
(ವಸಂತತಿಲಕ - Metre : Vasantatilaka - 14 Syllables per quarter)
(ಸೌಪರ್ವಣೀ - praiseworthy. Here, the poet explains his motive in composing this work)

ಜಹತು ಕಾಲ-ಭಯಂ ರಸಿಕಾ ಜನಾಃ
ದಧತು ಕಾವ್ಯಂ ಇದಂ ಹೃದಿ ವಾಚಿ ಚ .
ದದತು ಶಂಭು-ಸುತೇ ನಿಜ-ಚೇತಸಃ
ಚರಿತುಂ ಅಂತರ-ಮಾಶ್ರಿತ-ವತ್ಸಲೇ .. ಶ್ಲೋ. 4..
(ದ್ರುತ-ವಿಲಂಬಿತ Metre : Drutavilambita - 12 Syllables per quarter)
(The poet wishes that Rasikas will read his work and offer their hearts to the Lord)

ಲಕ್ಷ್ಮೀಂ ಪಕ್ಷ್ಮಲಯತಿ ಉದಾರ-ಲಲಿತಾಂ ವ್ಯಾಕೋಚಯತಿ ಅನ್ವಹಂ
ವಾಚಂ ಮಾರ್ಕ್ಷಿಕ-ಚಾತುರೀ-ಪರಜುಷಂ ಪುಷ್ಣಾತಿ ಪುಣ್ಯಂ ಯಶಃ .
ಆಧತ್ತೇ ಭಜತಾಂ ಅರೋಗ-ತನುತಾಂ ಅನ್ಯಾದೃಶಂ ವೈಭವಂ
ದತ್ತೇ ದಾರುಣ-ಮೋಹ-ವಾರಣ-ಚಣಂ ಬೋಧಂ ನೃಣಾಂ ಷಣ್ಮುಖಃ .. ಶ್ಲೋ. 5..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(This verse describes the benefits given by Lord Subrahmanya to devotees. ಅನ್ಯಾದೃಶ - uncommon)

ಅಷ್ಟಪದೀ - 1 Malava Raga, Adi Tala
(This song describes the sequence of events in Subrahmanya′s Avatara)

ಅಮರ-ನದೀ-ಸಲಿಲೇ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ರವಿ-ಕೋಟಿ-ಸಮಾನಂ .
ಪನಿತ-ಮಹಾಮುನಿ-ಕೃತ-ಬಹುಮಾನಂ . ಷಣ್ಮುಖ ಧೃತ-ತೈಜಸ-ರೂಪ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 1..
ಹಿಮ-ಗಿರಿ-ತಟ-ನಿಕಟೇ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ಶರ-ಕಾನನ-ನಿಷ್ಠೇ .

ತದನು ವಿರಾಜಿತ-ಜಲಜ-ವರಿಷ್ಠೇ . ಷಣ್ಮುಖ ಶ್ರಿತ-ದೈವತ-ಜಾಲ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 2..
ವಿಬುಧ-ಜನ-ಸಮುದಯೇ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ಪರಿವಾರಕ-ಭಾವಂ .
ಗತವತಿ ಯೋಜಿತ-ಶಾವಕ-ಭಾವಂ . ಷಣ್ಮುಖ ರುಚಿ-ಭರ ರಮಣೀಯ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 3..
ಹರಿ-ವಚಸಾ ಉಪಗತೇ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ಬಹುಲಾ-ಸಮುದಾಯೇ .
"ತು ಇಮಂ ಅನುಜಾಗೃಹಿ ಹಿತ-ಸ್ನುತ-ಪೇಯೇ" . ಷಣ್ಮುಖ ಶಿಶು-ಷಟ್ಕಲ-ದೀಪ್ತ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 4..
ವೃಷಭ-ಗತೇ ಗಿರಿಶೇ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ಸ್ವ-ವಿಲೋಕನ-ಕಾಮೇ .
ಸಮುಪಗತೇ ಮುದಮಾಪಿತ-ಸೋಮೇ . ಷಣ್ಮುಖ ಗಿರಿಜಾ-ಕಲಿತೈಕ್ಯ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 5..
ಪಯಸಿ ವದನ-ಗಲಿತೇ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ಜನನೀ-ಸುವಿತೀರ್ಣೇ .
ಮುನಿ-ತನಯಾನ್ವಿತ-ಸರಸಿ ಸುಪೂರ್ಣೇ . ಷಣ್ಮುಖ ಶ್ರಿತ-ಶೈಲ-ಸುತಾಂಕ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 6..
ತ್ವಯಿ ಚಲತಿ ಸಪಿತೃಕೇ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ರಜತಾಚಲ-ಶೃಂಗೇ .
ವಿವಿಧ-ವಿಲಾಸ-ಕ್ರತು-ವಸಿತ-ತುಂಗೇ. ಷಣ್ಮುಖ ಸುರ-ಭಯ-ಹರ-ಲೀಲ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 7..
ಸಸುಹೃದ್ ಅಖಿಲ-ಭುವನೇ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ಕೃತವಾನ್ ಅಸಿ ಲೀಲಾಂ .
ಇತರ-ಸುದುರ್ಲಭ-ವಿಭವ-ವಿಶಾಲಾಂ . ಷಣ್ಮುಖ ಬಹು-ವಿಕ್ರಮ-ಶೀಲ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 8..
ಸ್ವೀಕುರು ಲಲಿತ-ಪದಂ, (ಪ್ರಭೋ ಕುಮಾರ) ಸ್ತವಂ ಅತಿ-ರಸ-ಭರಿತಂ .
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿನಾ ಕೃತಂ ಏತಂ . ಷಣ್ಮುಖ ನವ-ವೀರ-ಸಮೇತ ..
ಜಯ ಶಿಖಿಶೈಲ-ಪತೇ .. 9..

(ಅಮರ-ನದೀ - River Ganga, ಶಿಖಿಶೈಲ - Kunrakkudi, ಪನಿತ - praised , ಬಹುಲಾ-ಸಮುದಾಯ - Krittika goddesses, ಗಿರಿಜಾ-ಕಲಿತೈಕ್ಯ - made into one child by Parvati, ಮುನಿತನಯ - the six sons of Parashara, cursed to become fish, restored by drinking the ucchishta-prasada of Subrahmanya, ರಜತಾಚಲ - Kailasa)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 2

ಶ್ಲೋಕೌ -
ಗಂಗಾಂ ತುಂಗಯತೇ, ಮುದಾ ಶರವಣಂ ಶರ್ಮ-ಪ್ರದಂ ತನ್ವತೇ
ದೇವಾನ್ ಮೋದಯತೇ, ಪಯೋದ-ಬಹುಲಾ-ಮಾತೃಃ ನಿಜಾಃ ಕುರ್ವತೇ .

ಶಾಪಾನ್ಮೋಚಯತೇ ಪರಾಶರ-ಸುತಾನ್ ಆತನ್ವತೇ ಸಮ್ಮತಂ
ಪಿತ್ರಾ, ಸರ್ವ-ಜಗತ್ತಲೇ ಕಲಯತೇ ಲೀಲಾಂ ನಮಸ್ತೇ ವಿಭೋ .. ಶ್ಲೋ. 6..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(This describes the greatness of Subrahmanya′s Avatara, which gave glory to Ganga and Sharavana, pleased Devas, accepted Krittikas as mothers, released the sons of Parashara from their curse and made them accepted by their father, and performed many such Leelas)
ಮುಕ್ತಾನ್ ಉದ್ಧರತೇ, ಶುಚಂ ಶಮಯತೇ, ಸೌಲಭ್ಯಂ ಆಬಿಭ್ರತೇ
ವಿದ್ಯಾಂ ವೇದಯತೇ ಗುಣಾನ್ ಘಟಯತೇ ಶಕ್ತಿ-ಕ್ಷಯೇ ಬಿಭ್ರತೇ .
ಪಾಪಂ ಲೋಪಯತೇ, ಕಲಿಂ ಲಘಯತೇ, ನೀರೋಗತಾಂ ತನ್ವತೇ
ವೀರಾನ್ ಪಾಲಯತೇ, ದಯಾಂ ಕಲಯತೇ, ವಲ್ಲೀಶ ತುಭ್ಯಂ ನಮಃ .. ಶ್ಲೋ. 7..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(Salutations to the Lord of Valli, who uplifts liberated souls, removes sorrow, is easily accessible, gives wisdom and virtues, supports during weakness, removes sins, lightens the evils of Kaliyuga, gives freedom from diseases, protects brave ones and shows mercy)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 2 Bhairavi Raga, Triputa Tala
ರಜತ-ಶಿಲೋಚ್ಚಯ-ಭೂಷಣ . ಭವ-ಭೀಷಣ .
ವಿದಲಿತ-ಕನಕ-ಮಹೀಧ್ರ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 1..
ಮುನಿ-ಮಖ-ಜನುರಜ-ಶಾಸನ . ಭಯ-ನಾಶನ .
ಶ್ರಿತ-ಸುರ-ಬಲ-ಪತಿ-ಭಾವ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 2..
ನಿಗಡಿತ-ಮತ್ತ-ವಿರಿಂಚನ . ಬುಧ-ರಂಜನ .
ಪ್ರಣವ-ಪದಾರ್ಥ ಪುರಾಣ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 3..
ನಿಜ-ವಪುಷಾ ಪಿತೃ-ಮೋಹನ . ಶಿಖಿ-ವಾಹನ .
ನವಮಣಿ-ಮಯ-ಗಲ-ಹಾರ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 4..
ಕ್ರೌಂಚ-ಮಹೀಧರ-ಭೇದನ . ಶುಭ-ಸಾಧನ ..
ವಿನಿಹತ-ತಾರಕ-ದೈತ್ಯ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 5..
ಸಿಂಹ-ಮುಖಾಸುರ-ಖಂಡನ . ಕಲಿ-ದಂಡನ .
ರಣ-ಹತ-ಸುರ-ರಿಪು-ಶೂರ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 6..
ಸುರಪತಿ-ತನುಜಾ-ವಲ್ಲಭ . ರಿಪು-ದುರ್ಲಭ .
ಕೃತ-ಪರಶಿಖರಿ-ವಿಲಾಸ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 7..
ಶುಭಂ ಇಹ ಮೇ ಪ್ರತಿಪಾದಯ . ಸಕೃಪೋದಯ .
ತವ ಪದಕಮಲ-ನತಾಯ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಾಷಿತಂ . ಗುಣ-ಭೂಷಿತಂ .

ಶೃಣು ವರ-ಮಂಗಲ-ಗೀತಂ .. ಜಯ ಜಯ ದೇವ ಗುಹ .. 9..
(ಕನಕ-ಮಹೀಧ್ರ - Golden mountain Meru, ಮುನಿ-ಮಖ-ಜನುರಜ - the goat that emerged from Narada's Yaga, ಸುರ-ಬಲ - Army of Devas, ನಿಗಡಿತ - chained, ಪರಶಿಖರಿ - Tirupparankundram)
ಶ್ಲೋಕಃ -
ಮಾರುತ್ವತೀ-ಮದನ-ಮಾದ್ಯದ್-ಅಪಾಂಗ-ಸಂಘೈಃ
ಕಾತರ್ಯ-ವಿಸ್ಮಯ-ಸುಹೃತ್ತ್ವ-ಮೃದು-ಪ್ರಸಂಗೈಃ .
ಇಂದೀವರ-ಸ್ರಗ್-ಅಭಿ-ಮಂಡಿತವದ್ ವಿಭಾಂತೀ
ಶ್ರೇಯಃ ತನೋತು ಶರ-ಸಂಭವ-ಗಂಡ-ಪಾಲೀ .. ಶ್ಲೋ. 8..
(ವಸಂತತಿಲಕ - Metre : Vasantatilaka - 14 Syllables per quarter)
(ಮಾರುತ್ವತೀ - Devasena, the daughter of Indra, ಶರ-ಸಂಭವ - Sharavanabhava (Subrahmanya). This verse says that Devasena's dark side-glances, filled with love and admiration, settle upon Subrahmanyas face (cheek region) like a garland of blue lilies.)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 3

ಶ್ಲೋಕೌ -
ವನೇ ವಲ್ಲೀಂ ಭಿಲ್ಲೀಂ ವಿಕಚ-ನವಮಲ್ಲೀ-ಮೃದು-ತನುಂ
ಮುಹುರ್ನತ್ವಾ ಸ್ಮೃತ್ವಾ ಗುಹ-ಗುಣಂ ಅರುದ್ಧ್ವಾ ಧೃತಿ-ಲವಂ .
ಸ್ಮರಾಧೀನಾಂ ದೀನಾಂ ಜ್ವರಂ ಅಸಹಮಾನಾಂ ವಿರಹಜಂ
ಸಖೀ ವಾಣೀಂ ಏಣೀ-ಶಿಶು-ದೃಶಂ ಅಭಾಣೀತ್ ಸುಧಿಷಣಾ .. ಶ್ಲೋ. 9..
(ಶಿಖರಿಣೀ - Metre : Shikharini - 17 Syllables per quarter)
(The intelligent Sakhi told the doe-eyed Valli the following.)
ತವ ಶ್ರಾಂತ್ಯಾಃ ಶಾಂತ್ಯೈ ಪ್ರಿಯಸಖಿ ನಿಶಾ-ಜಾಗರ-ಪರಿ-
ಶ್ರಮಾತ್ ಪದ್ಮ ಉಶೀರಾದಿ ಉಪಹರಣ-ಜಾತಾದಪಿ ಮುಹುಃ .
ಪ್ರಬುದ್ಧಾ ನಿದ್ರಾಯಾಃ ಸ್ವಯಂ ಉಪನತಾಯಾ ಅಹಮಹೋ
ಬ್ರುವೇ ಸ್ವಪ್ನೋದಂತಂ ಶ್ರುಣು ಸಮವಧೇಹಿ ತ್ಯಜ ಶುಚಂ .. ಶ್ಲೋ. 10..
(ಶಿಖರಿಣೀ - Metre: Shikharini - 17 Syllables per quarter)
(Dear friend, to remove your tiredness, which is born from staying awake, and increased by the lotus and Vettiver etc. I shall narrate my dream. Listen attentively and give up your sorrow.)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 3 Vasanta Raga, Adi Tala
ಸ್ಕಂದ-ಮಹೀಭೃತಿ ರಾಜತ-ಭೂಧರ-ಶೃಂಗ-ಗತೇ ಭೃಶ-ತುಂಗೇ .

ನವಮಣಿ-ಮಂಡಲ-ಮಂಡಿತ-ಸೌಧ-ತಲಾಂತಿಕ-ಕೇಸರ-ರಂಗೇ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಸಖಿ ಶೃಣು ವಲರಿಪು-ದುಹಿತೃ-ಸದೇಶೇ .
ಹೃಷ್ಯತಿ ಹರ-ತನುಭೂಃ ಸುರಭೌ ಇಹ ಲಸದ್ ಉಪ-ಕಾನನ-ದೇಶೇ ..
ಮಧುರ-ಮರಂದ-ಮದಾಕುಲ-ಮಂಜುಲ-ಗೀತ-ಮಿಲಿಂದ-ಕದಂಬೇ .
ವಿಕಚ-ಕುಸುಮ-ಭರ-ನಾಮಿತ-ಭಾಸುರ-ಕೇಸರ-ತರು-ನಿಕುರುಂಬೇ .. 2..
ಪಥಿಕ-ಮನೋ-ಭೃಶ-ಕಂಪನ-ಪಂಡಿತ-ಚಂಪಕ-ಸಂಪದುದಾರೇ .
ಸುಲಲಿತ-ವಕುಲ-ಕುಲೋಲ್ಲಾಸನ-ವತಿ ಧೂಲಿ-ವಿಧೂನಿತ-ತೀರೇ .. 3..
ದಿನಮಣಿ-ಕರ-ಪರಿರಂಭ-ವಿಕಸ್ವರ-ಸಾರಸಿನೀ-ರಮಣೀಯೇ .
ರುಚಿರ-ಮೃಣಾಲ-ಲತಾಸನ-ಸುಹಿತ-ಮರಾಲ-ನಿನದ-ಕಮನೀಯೇ .. 4..
ಮನಸಿಜ-ನರಪತಿ-ಸಹಕೃತಿ-ಪಟುತಮ-ಪುಷ್ಪಿತ-ಮಂತ್ರ-ರಸಾಲೇ .
ಸುಮ-ಸಮಯ-ಶ್ರೀ-ತಿಲಕ-ಮತಿಪ್ರಥ-ತಿಲಕ-ಮಹೀರುಹ-ಜಾಲೇ .. 5..
ಪುಷ್ಪಿತ-ಮಾಧವಿಕಾ-ಪರಿರಂಭಣ-ವಿಕಸಿತ-ಚಾರು-ಲವಂಗೇ .
ಮದನ-ಕೃಪಾಣ-ಭ್ರಮಕರ-ಕಿಂಶುಕ-ಧುತ-ಪಥಿಕಾಬ್ಜ-ದೃಗಂಗೇ .. 6..
ಕುಪಿತ-ವಧೂಜನ-ಮಾನ-ನಿವಾರಣ-ಹರ್ಷಿತ-ಯುವಜನ-ಗಮ್ಯೇ .
ಸೌರಭ-ಪಲ್ಲವ-ಚರ್ವಣ-ಪುಷ್ಯತ್-ಕೋಕಿಲ-ಕೂಜನ-ರಮ್ಯೇ .. 7..
ಕುರಬಕ-ರೇಣು-ಸಮಾವೃತ-ದಶ-ದಿಶಿ ವಿದಲಿತ-ನೀಲ-ತಮಾಲೇ .
ಯುವಜನ-ರತಿಜ-ಶ್ರಮಜಲ-ವಾರಕ-ಮಲಯಜ-ಮಾರುತ-ಬಾಲೇ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿನಾ ರಚಿತಂ ಇದಂ ಷಣ್ಮುಖ-ಭಕ್ತಿ-ನಿದಾನಂ .
ಸುರಭಿ-ಸಮಯ-ವನ-ವರ್ಣನ-ನಿರತಂ ಜಯತು ಚಿರಂ ಭುವಿ ಗಾನಂ .. 9..

(ರಾಜತ-ಭೂಧರ - Silver mountain (Kailasa), ವಲರಿಪು-ದುಹಿತೃ - Devasena, the daughter of Indra, ಹರ-ತನುಭೂಃ - son of Shiva, ಉಪ-ಕಾನನ - garden. The verses describe various trees and flowers in Spring.)

ಶ್ಲೋಕೌ -
ಮದಕಲ-ಕಲಕಂಠೀ-ಕಂಧರ-ಅನರ್ಗಲ ಉದ್ಯತ್-
ಕಲಕಲ-ರವ-ಪೂರೈಃ ಪೋಷಯನ್ ಪಂಚಬಾಣಂ .
ಘಟ-ಭವ-ಗಿರಿ-ಜಾತೋ ವಾತ-ಪೋತೋ ಅಭಿಯಾತಃ
ತಪತಿ ವಿರಹಿ-ಚೇತೋ ಮಾರ-ಸೇನಾಧಿ-ನೇತಾ .. ಶ್ಲೋ. 11..

(ಮಾಲಿನೀ - Metre: Malini - 15 Syllables per quarter)

(ಘಟ-ಭವ-ಗಿರಿ - Malayachala, the mountain of Agastya. This verse describes the cuckoos cooing and the spring breeze blowing)

ಉತ್ಫುಲ್ಲನ್-ನವ-ಮಲ್ಲಿಕಾ-ಪರಿಮಲ-ಉದ್ಗಾರ-ಪ್ರಿಯಂಭಾವುಕ-

ಶ್ರೀಖಂಡಾಚಲ-ವಾತ-ಧೂತ-ವಿಕಸತ್ ಚಾಂಪೇಯ-ಭೂಮೀ-ರುಹಾಃ . (ಶ್ರೀಕಂಠಾಚಲ)
ಭೃಂಗಾಲಿಂಗಿತ-ಭೃಂಗ-ಝುಂಕೃತಿ-ಮಹಾ-ಹುಂಕಾರ-ಸಂತರ್ಜಿತೈಃ
ನೀಯಂತೇ ಕಥಮಪಿ ಅಮೀ ವಿರಹಿಭಿಃ ವಾಸಂತಿಕಾಃ ವಾಸರಾಃ .. ಶ್ಲೋ. 12..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ Metre: Shardula-vikridita - 19 Syllables per quarter)
(ಪ್ರಿಯಂಭಾವುಕ - Wanting to please, ಶ್ರೀಕಂಠಾಚಲ - Shiva's mountain (Kailasa), ಝುಂಕೃತಿ - buzzing)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 4

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಸ್ವಸೇವನಾಯಾತ-ಸುಪರ್ವ-ಯೌವತ-
ಪ್ರಸಾಧನಾಭ್ಯರ್ಹಿತ-ರಾಮಣೀಯಕಂ .
ಕುಮಾರಂ -ಆರಾಮ-ಗತಂ ಸ್ಮರಂತೀ ಅಸೌ
ಸಖೀ ಬಭಾಷೇ ಪುನರೇವ ವಲ್ಲಿಕಾಂ .. ಶ್ಲೋ. 13..
(ವಂಶ-ಸ್ಥವಿಲಂ -Metre- Vamsha-sthavilam - 12 Syllables per quarter)
(Here the Sakhi continues to describe the sport of the Lord. ಸುಪರ್ವ-ಯೌವತ - Celestial young women, ಆರಾಮ - garden )
ಅಷ್ಟಪದೀ - 4 Ramakriya Raga, Adi Tala
ಕುಂಡಲ-ಮಂಡಿತ-ಗಂಡ-ತಲಾಂಚಿತ-ಷಣ್ಮುಖ-ಪಂಕಜ-ಶಾಲೀ .
ಸಾಂಧ್ಯ-ಪಯೋದ-ತಟಿದ್-ಭ್ರಮದಾಯಿ-ಕ್ರೋಡಕ-ನವಮಣಿ-ಮಾಲೀ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಗುಹ ಇಹ ಖೇಲತಿ ಕೇಲಿ-ಪರೇ . ವಿಬುಧ-ವಿಲಾಸ-ವಧೂ-ನಿಕರೇ ..
ಗಾಯತಿ ಕಾಚನ ಸುಂದರ-ವೀಣಾ-ಗುಣ-ರಣನೋದ್ಯತ-ಹಸ್ತಾ .
ತೋಯಜ-ವದನಾ ಕೋಕಿಲ-ಕೂಜಿತ-ಹುಂಕೃತಿ-ಕರಣೇ ಶಸ್ತಾ .. 2..
ನೃತ್ಯತಿ ಕಾಚನ ಚಲಮಣಿ-ಹಾರಂ ಲಲಿತ-ವಿಹಾರ-ಮುದಾರಂ .
ನಿತ್ಯಮುದಂ ಪರಿತೋಷಯಿತುಂ ಗುಹಂ ಅಕೃತಕ-ವಾಣೀ-ಸಾರಂ .. 3..
ಕಾಚನ ಪರಿಮಲ-ಪೂರಿತ-ದಶ-ದಿಶ-ಮೃಗ-ಮದಂ ಅಂಗಜ-ಲೋಲಾ .
ಸ್ಪರ್ಶ-ಸುಖಾನುಬುಭೂಷುಃ ಅಕಾರ್ಷೀದ್ ಅಧಿ-ನಿಟಿಲಂ ಸುರಬಾಲಾ .. 4..
ಕಾಚನ ಮಲಯಜ-ಪಂಕ-ವಿಲೇಪನ-ಕೈತವತೋ ಗುಹ-ಗಾತ್ರಂ .
ಹೃಷಿತ-ತನೂರುಹಂ ಆಸ್ಪೃಶತಿ ಸ್ವಯಂ ಅಂಗಜ-ಪೌರುಷ-ಪಾತ್ರಂ .. 5..
ಬಾಹು-ಯುಗೇನ ಮೃದಂಗ-ವರಂ ಪರಿರಭ್ಯ ಮುದಾಽಽಶಯಮೇಕಾ .
ವಾದನ-ನರ್ತಿತ-ವಾಹ-ಮಯೂರಂ ವ್ಯಂಜಯತಿ ಸ್ವಂ ಅಭೀಕಾ .. 6..
ಕೇಚನ ಯುವತಿ-ಜನಾ ವಿಲಸನ್-ಮಣಿ-ನೂಪುರ-ನಾದ-ಮಖೇದಂ .

ವಿದಧತಿ ಮಂಡಲ-ಲಾಸ್ಯ-ವಿಲಾಸಂ ಸ-ವಲಯ-ಕರತಲ-ವಾದಂ .. 7..
ಕಾಚನ ಹೃಷ್ಯತಿ ಕಾಚನ ಖಿದ್ಯತಿ ಕಾಚನ ಲಿಖತಿ ಪೃಥಿವ್ಯಾಂ .
ಕಾಚನ ಲಜ್ಜಿತ-ವದನಾ ತಿಷ್ಠತಿ ಹಸತಿ ಚ ಕಾಚಿದ್ ಅಟವ್ಯಾಂ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಾಷಿತಂ ಇದಮಪಿ ಕಲಯತು ಕುಶಲಂ ಅಶೇಷಂ .
ಕಲಿತ-ಲಲಿತ-ಪುರಶಾಸನ-ಸೂನೋಃ ಸ್ವೈರ-ವಿಲಾಸ-ವಿಶೇಷಂ .. 9..

(ಸಾಂಧ್ಯ-ಪಯೋದ - Evening cloud, ಅಕೃತಕ-ವಾಣೀ - Vedas , ಅಭೀಕಾ - fearless, ಪುರಶಾಸನ-ಸೂನು - Son of Shiva)

ಶ್ಲೋಕಾಃ -

ಸರ್ವಾನಂದನ ಇಂದು-ಸುಂದರ-ಮುಖಃ ಕಾಂತಾಂ ಉಪಾಂತ-ಸ್ಥಿತಾಂ
ಪಶ್ಯನ್ ಸಸ್ಮಿತಂ ಅಪ್ಸರಃ-ಕುಲಮಪಿ ಸ್ವಚ್ಛಂದ-ಲೀಲಾ ಆಕುಲಂ .
ಆನಂದಾಂಬುಧಿ-ಮಗ್ನ-ಚೇತನಂ ಅಯಂ ಕುರ್ವನ್ ಅಪಾಂಗೇಕ್ಷಣೈಃ
ಭದ್ರಂ ಕಂದಲಯತು ಅಮಂದಂ ಅನಿಶಂ ಚಂದ್ರಾರ್ಧ-ಭೃತ್-ನಂದನಃ .. ಶ್ಲೋ. 14..

(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

(ಚಂದ್ರಾರ್ಧ-ಭೃನ್-ನಂದನಃ - Son of Shiva. This verse describes Subrahmanya casting smiling glances at Devasena seated nearby, and at the Apsaras. “May he increase our welfare” says the last line.)

ಕಂಕೇಲೀ-ಪ್ರಸವಾಭಿ-ಭೂಷಿತ-ವಪುಃ ಕಂಜೇಕ್ಷಣಾಲಿಂಗಿತಃ
ಕಂಠೇಕಾಲ-ಸುತಃ ಕನತ್-ಕುರಬಕ- ಅಂಭೋಜ-ಸ್ರಗ್ - ಉದ್ಭಾಸಿತಃ .
ಕಾಶ್ಮೀರ-ದ್ರವ-ಸಿಕ್ತ-ಚಂದನ-ರಸಾಲಿಪ್ತೋ ವಿದಧ್ಯಾತ್ ಶುಭಂ
ಕಂದರ್ಪಾಯುತ-ಕೋಟಿ-ಕಾಂತಿ-ರನಿಶಂ ಶೃಂಗಾರ-ಸಮ್ರಾಡ್ ಅಸೌ .. ಶ್ಲೋ. 15..

(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

(This verse describes Subrahmanya decorated with Asoka, Henna and lotus flowers, and anointed with saffron and sandal. ಕಂಠೇಕಾಲ-ಸುತಃ - Son of Shiva.)

ಕಲ್ಯಾಣಾಚಲ-ಕಾರ್ಮುಕಾಚಲ-ಶಿಲಾ-ಬಾಭಾಸ್ಯಮಾನಃ ಸ್ಮರತ್-
ಸಂತಾಪಾಪಹ-ಚಿತ್ರ-ಬಂಧನ-ಲಸತ್-ಸ್ಕಂದಾಚಲ ಆರಾಮಕಃ .
ಪಾಯಾದ್ ಅಸ್ಖಲಿತ-ಆತ್ಮಶಕ್ತಿಃ ಅನಿಶಂ ಶಕ್ತಿಂ ಕರಾಬ್ಜೇ ವಹನ್
ಸ್ನಿಗ್ಧ-ಆಖಂಡಲ-ನಂದನಾ-ಸಹಚರಃ ಸಾಮೋದ-ಸೋಮೋದಯಃ .. ಶ್ಲೋ. 16..

(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

(ಆಖಂಡಲ-ನಂದನಾ - Daughter of Indra (Devasena), This verse describes Subrahmanya resplendent with Devasena on a rock of Kailasa mountain. ಸೋಮೋದಯಃ- One born from Shiva)

ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕೃತೌ ಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಸಾಮೋದ-ಸೋಮೋದಯೋ ನಾಮ ಪ್ರಥಮಃಸರ್ಗಃ .

(Thus ends the First Chapter of GeetaGangeya, titled "Joyous son of Shiva" )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 5

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಶ್ರುತ್ವಾ ಸ್ವೀಯ-ಸಖೀ-ವಚೋ ವನಚರೀ ಕೃಚ್ಛ್ರೇಣ ಶಯ್ಯಾ-ತಲಾತ್
ಉತ್ಥಾಯ ಅತನು-ತಾಪ-ವೇಪಿತ-ತನುಃ ನಿಶ್ವಾಸ-ಪರ್ಯಾಕುಲಾ .
ವಿಶ್ವಸ್ಯ ಆತ್ಮ-ಸಖೀಂ ಸಗದ್ಗದಮಿದಂ ಬಾಷ್ಪಾಯಮಾಣಾ ಅಬ್ರವೀತ್
ವಿಶ್ವಾಧೀಶ-ಗಜಾಸ್ಯ-ಸೋದರ-ಮಹಾ-ಲಾವಣ್ಯ-ಕೃಷ್ಟಾಂತರಾ .. ಶ್ಲೋ. 17..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

(Hearing her Sakhi′s words, Valli sat up sighing and replied with tears, remembering her Lord, the brother of Ganesha. ಅತನು - Manmatha )

ಅಷ್ಟಪದೀ - 5 Todi Raga, Adi Tala
ಕುಂಜರ-ವದನ-ಸಹೋದರಂ ಆಶ್ರಿತ-ಜನ-ಪರಿಪಾಲನ-ಧೀರಂ .
ಮಧುಪೈಃ ಸಂಭೃತ-ಮಂಜು-ಮಧೂದ್ಭವ-ಪುಷ್ಪ-ವಿಚಿತ್ರಿತ-ಹಾರಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಶೈಲೇ ಗುಹಂ ಇಹ ಕಲಿತ-ವಿಹಾರಂ . ಸಖಿ ಕಲಯೇ ಹೃದಿ ಗಿರಿಶ-ಕುಮಾರಂ ..
ಮೇಚಕ-ರಾಜಿತ-ಮೇಚಕಿ-ತಲ್ಲಜ-ವಾಹನಂ ಆತ್ತ-ಶರಾಸಂ .
ಹಸಿತ-ಪಚೇಲಿಮ-ಬಿಂಬ-ಫಲಾಧರ-ಸಂಕ್ರಮಣಾಂಚಿತ-ಹಾಸಂ .. 2..
ಕಿಂಕಿಣಿ-ಸಂಗಿ-ಶುಕೋದರ-ಸೋದರ-ಮಣಿ-ಘಟಿತಾಂಗಿಕ-ಭಾಜಂ .
ಕೀರ-ಮುಖಾಕೃತಿ-ನಖ-ಮುಖ-ಶೀಲಿತ-ವಲರಿಪುಜೋದ್ಯ-ದುರೋಜಂ .. 3..
ಅಧರ-ತಲಾಹಿತ-ಸುಮಧುರ-ವೈಣವ-ರಾವ-ವಶೀಕೃತ-ಲೋಕಂ .
ಕೇತು-ಸಮುಜ್ಜ್ವಲ-ತಮ-ಚರಣಾಯುಧ-ಬೋಧಿತ-ವೈಬುಧ-ಲೋಕಂ .. 4..
ಪಂಚಶರಾಕೃತಿ-ವಂಚನ-ದೀಕ್ಷಿತ-ವಿಗ್ರಹ-ಕಾಂತಿ-ಮನೋಜ್ಞಂ .
ವಾರಣ-ವದನ-ಸುರಾರಿ-ಕಲೇವರ-ದಾರಣ-ಲಬ್ಧ-ಸಮಜ್ಞಂ .. 5..
ಕಾಂಚನ-ತಂತು-ವಿನಿರ್ಮಿತ-ಚೇಲ-ವಿಭಾಸುರ-ನೈಜ-ವಲಗ್ನಂ .
ಪರಮ-ದಯಾಲುತಯಾ ಲಘು-ತಾರಿತ-ಸಂಸೃತಿ-ಸಾಗರ-ಮಗ್ನಂ .. 6..
ಶ್ರುತಿ-ಪುಟ-ಮೂಲ-ಗತಾತಿ-ಕೃಪಾ-ರಸ-ಸಾರ್ದ್ರ-ವಿಲೋಚನ-ಕಂಜಂ .
ವೈಣಿಕ-ಮುನಿವರ-ವೀಣಾ-ವರ್ಣಿತ-ಸಂಗತ-ಶುಭಗುಣ-ಪುಂಜಂ .. 7..
ಮುಖರಿತ-ಹಾಟಕ-ಕಲ್ಪಿತ-ಕಾಂಚೀ-ಪರಿಹಿತ-ಕಟಿ-ಗತ-ಚೇಲಂ .

ಮಣಿ-ಮಕುಟೀ-ಪರಿರಂಜಿತ-ಶೀರ್ಷಂ ದೈವತ-ಸೈನಿಕ-ಪಾಲಂ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಣಿತಂ ಇದಂ ಗುಹ-ಮೋದಕರಂ ಸುವಿಕಾಸಂ .
ಭಜತು ಸದೈವ ಕುಮಾರ-ಗುಣಾವಲಿ-ವರ್ಣನ-ತತ್ತ್ವ-ವಿಲಾಸಂ .. 9..

(This Ashtapadi has an exquisite description of the form and virtues of Subrahmanya. ಮೇಚಕಿ-ತಲ್ಲಜ - excellent peacock, ಶುಕೋದರ-ಸೋದರ - soft and green like a parrot′s belly, ವೈಣವ-ರಾವ - the sound of the Venu (Flute), ಕೇತು - flag, ಚರಣಾಯುಧ - the rooster, ವೈಣಿಕ-ಮುನಿವರ - Sage Narada)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 6

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಪ್ರತಪತಿ ಸದಾ ಕಾಮೇ ಕಾ ಮೇ ಗತಿಃ ಭವಿತಾ ಅಧುನಾ ?
ದಹತಿ ಪವನಶ್ಚೇತೋ ನ ಇತೋ ಅಸ್ತಿ ಉಪಾಯ ಉದಾಸಿತುಂ .
ವಿಹರತಿ ನಿಜಾರಾಮಂ ಕಾಮಂ ಗತೇ ಅಪಿ ಶಿವಾತ್ಮಜೇ
ಸಖಿ ಮಮ ಮನೋ ಮಾನಂ ನೂನಂ ಜಹಾತಿ ಕರೋಮಿ ಕಿಂ ? .. ಶ್ಲೋ. 18..
(ಹರಿಣೀ - Harini Metre - 17 Syllables per quarter)
(Valli is forlorn, remembers Subrahmanya and asks her Sakhi what she could do?)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 6 Kambhoji Raga, Triputa Tala
ವಿರಚಿತ-ಕಂಕು-ವನ ಅವನಯಾ ಕೃತ-ತರುಣ-ವನೇಚರ-ವೇಷಂ .
ದ್ರಾವಿತ-ಶುಕ-ಪಿಕ-ಶಾರಿಕಯಾ ಧೃತ-ಪಟು-ಮೃಗಯಾ-ಪರಿತೋಷಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಸಹಸಾ ಸಂಗಮಯ ಸಖಿ ಶೂರಂ . ನವ-ನವ-ಕೌಸುಮಶರ-ಶರ-ವೇದನಯಾ ಅದ್ಯ ಮಯಾ ಸುಕುಮಾರಂ ..
ಸರಭಸ-ವೇಪಿತ-ಮಾನಸಯಾ ಬಹು-ಸರಸ-ಕಥಾ-ವಿಶದೇಹಂ .
ಶಬರ-ವರ - ಆಗತಿ-ಸವ್ಯಥಯಾ ಶ್ರಿತ-ಲಲಿತ-ತಮ -ಆಸನ-ದೇಹಂ .. 2..
ಜನಕ-ಪ್ರತಿಗತಿ-ಹರ್ಷಿತಯಾ ಪರಿಧೃತ-ಯುವ-ತಲ್ಲಜ-ರೂಪಂ .
ತತ್-ಪುನರಾಗಮನ ಆಕುಲಯಾ ಧೃತ-ಭೃಶ-ಜರಠ-ದ್ವಿಜ-ರೂಪಂ .. 3..
ಕಾಂಕವ-ಸಕ್ತು-ಮಧು-ಪ್ರದಯಾ ನಿಜ-ಸಲಿಲ-ತೃಷಂ ಕಥಯಂತಂ .
ಕುಮರೀ-ಸರಸೀಂ ಸಹಗತಯಾ ಸ್ಮರ-ವಚನ-ಭರಂ ವಿಕಿರಂತಂ .. 4..
ಪ್ರಯತನ-ಶತಕೇನ ಅವಶಯಾ ಪರಿದರ್ಶಿತ-ಗಜ-ಹೇರಂಬಂ .
ಭಯ-ಭರ-ಕಲಿತ ಆಲಿಂಗನಯಾ ದರ-ಹಸಿತಂ ವಿಹಿತಾಲಂಬಂ .. 5..
ಗತವತಿ ಕರಿಣಿ ವಿಸಾಧ್ವಸಯಾ ಸ್ವಯಂ ಅಭಿದರ್ಶಿತ-ನಿಜ-ಮೂರ್ತಿಂ .
ಮರ್ಷಣ-ವಚನ-ಪರಾಯಣಯಾ ಮಧುರಸ-ಭಾಷಣ-ದಲಿತಾರ್ತಿಂ .. 6..

ವಿಶದಿತ-ಮನ್ಮಥ-ವಿಕ್ರಿಯಯಾ ರಹ ಆಶು ನಯಂತಂ ಕುಂಜಂ .
ಲಜ್ಜಿತ-ಮುಕುಲಿತ-ಲೋಚನಯಾ ರದ-ಪಟ-ಜುಷಂ ಅಧಿ-ಸುಮ-ಮಂಚಂ .. 7..
ಪುಲಕಿತ-ಚುಂಬಿತ-ವಿಗ್ರಹಯಾ ಬಹುವಿಧ-ಸುರತ-ಭವಾನಂದಂ .
ಪ್ರಮದ-ರಸಾಮೃತ-ಪೂರಿತಯಾ ಸ್ಫುಟ-ಹಿತ-ಸರಸ-ವಚೋ-ವೃಂದಂ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಗೀತಂ ಇದಂ ಶರವಣಭವ-ಗುಣ-ಪರಿಪೂರ್ಣಂ .
ಶಿಥಿಲಿತ-ದುರಿತ-ಗಣಂ ಸತತಂ ಭುವಿ ಜಯತು ಸದಾ ಶುಭ-ವರ್ಣಂ .. 9..

(ಕಂಕು-ವನಾವನ - Protecting the millet field, ಕಾಂಕವ-ಸಕ್ತು-ಮಧು - Millet flour and honey, ಶಬರ-ವರ - King of Hunters (Nambiraja), ಲಲಿತ-ತಮಾಸನ - Most beautiful Asana (Indian Laurel) tree, ಜರಠ-ದ್ವಿಜ - Aged Brahmin)

ಶ್ಲೋಕಾಃ -

ಸ್ವಚ್ಛಂ ಗುಚ್ಛ-ಸಮುನ್ಮಿಷತ್-ಸುಮಭರಂ ಮಾಧ್ವೀ-ಸಮಾಸ್ವಾದನಾ-
ಶ್ರಾಂತ-ಭ್ರಾಂತ-ಮಧುವ್ರತಾಂಚಿತ-ಶಿಖಂ ಕ್ರೂರಂ ಪ್ರವೀರಃ ಸ್ಮರಃ .
ಮಲ್ಲೀ-ವಲ್ಲಿ-ಜುಷಂ ವಿಷಾಂಕಿತ-ಶರಚ್ಛಾಯಂ ಹರಿಣ್ಯಾಂ ಇವ
ಗ್ರಾಹಂ ಗ್ರಾಹಂ ಅಹೋ ಮಯಿ ಪ್ರಕುರುತೇ ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ .. ಶ್ಲೋ. 19..

(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter. The metre′s name is cleverly woven into the verse. ಶರಚ್ಛಾಯಂ - Series of arrows, ಹರಿಣೀ - a doe, ಗ್ರಾಹಂ ಗ್ರಾಹಂ - wanting to capture, ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - tiger′s game)

ಪರೀಪಾಕೋದ್ರೇಕಾತ್ ಪರಿಮಲ-ಭೃತಾನಾಂ ಸುಮನಸಾಂ
ಪರಾಗೈಃ ಮಾಲತ್ಯಾ ವಿಯದ್ ಅನವಕಾಶಂ ವಿರಚಯನ್ .
ಉದರ್ಕಸ್ಥ ಅಗಸ್ತ್ಯ ವ್ರತಿ ಶಿಖರಿ - ನೀತ ಅಗರು-ಖುರೈಃ
ಸಮುತ್ಪನ್ನಃ ಸ್ವಾಂತಂ ಶ್ವಸನ ಇಹ ಸೀಮಂತಯತಿ ಮೇ .. ಶ್ಲೋ. 20..

(ಶಿಖರಿಣೀ - Metre : Shikharini - 17 Syllables per quarter)

(This verse describes the spring breeze from Agastya′s Malayachala Mountain. The metre′s name (Shikharini) is cleverly woven into the verse. ಖುರ - perfume ಶ್ವಸನ - wind , ಸೀಮಂತಯತಿ - splits)

ಸ್ವಾಹಾ-ವಲ್ಲಭ-ಭಾಗ್ಯ-ಪಾರ-ಮಹಿಮಾ ನೀಹಾರ-ಶೈಲಾತ್ಮಜಾ-
ಸ್ನೇಹಾಲೋಕಿತ-ರಾಮಣೀಯಕ-ವಪುಃ ಬಾಹಾ-ಗೃಹೀತ-ಇಂದ್ರಭೂಃ .
ಮೋಹಾಂಧ ಅಸುರ-ಮರ್ದನೈಕ-ನಿರತೋ ವಾಹಾಯಿತ ಅಜಾಧಿಪೋ
ಮಾಹಾದೇವ-ಮನೋ-ವಿನೋದನ-ಪಟುಸ್ತು ಈಹಾಂ ಪ್ರಭುಃ ಪೂರಯೇತ್ .. ಶ್ಲೋ. 21..

(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

(May Subrahmanya, the fortune of Agnideva, the beloved son of Parvati, the one who embraced the daughter of Indra, the destroyer of deluded Asuras, the one who made the great goat his vehicle, the delighter of Shiva, fulfill all our desires. ಸ್ವಾಹಾ-ವಲ್ಲಭ - Agni, ಇಂದ್ರಭೂ - Devasena, ಮಾಹಾದೇವ - of Shiva.)

ಪಾತು ಶಕ್ತ್ಯಾಯುಧೋ ಅಕ್ಲೇಶೋ ಲೀಲಾ-ಲಾಲಸ-ಮಾನಸಃ .
ವಲ್ಲೀ-ಮನಃ-ಪಯೋಜನ್ಮ-ವಿಕಾಸನ-ದಿವಾಕರಃ .. ಶ್ಲೋ. 22..

(ಅನುಷ್ಟುಭ್ - Metre - Anushtubh - 8 syllables per quarter)

(The sportive Subrahmanya, holding the Vel, (spear), is the sun that makes the heart-lotus of Valli bloom.)

ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿಕೃತೌ ಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಅಕ್ಲೇಶ-ಶಕ್ತ್ಯಾಯುಧೋ ನಾಮ ದ್ವಿತೀಯಃ ಸರ್ಗಃ .

(Thus ends the Second Chapter of GeetaGangeya, titled “Unafflicted Spear-bearer”)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 7

ಶ್ಲೋಕಾಃ -

ಸುಕುಮಾರಃ ಕುಮಾರೋಽಪಿ ಮಾನ್ಯಾಂ ವ್ಯಾಧೇಶ-ಕನ್ಯಕಾಂ .
ಅನನ್ಯ-ಮಾನಸಾಂ ಸ್ಮೃತ್ವಾ ಕೈತವಾತ್ ನಿರ್ಯಯೌ ಗಿರೇಃ .. ಶ್ಲೋ. 23..

(ಅನುಷ್ಟುಭ್ - Metre - Anushtubh - 8 syllables per quarter)

(ವ್ಯಾಧೇಶ - Hunter king)

ವನೇಚರಾಧೀಶ-ಸುತಾಂ ಸ್ಮರಾರ್ದಿತೋ ವನೇ ಸನೀಡೇ ಲವಲೀ-ಮಹೀಭೃತಃ .
ಗವೇಷಯನ್ ತಾಂ ಅವಿಲೋಕಯನ್ ಗುಹೋ ನಿಷದ್ಯ ಕುಂಜೇ ನಿಭೃತಂ ವ್ಯಚೀಚರತ್ .. ಶ್ಲೋ. 24..

(ವಂಶ-ಸ್ಥವಿಲಂ -Metre - Vamsha-sthavilam - 12 Syllables per quarter)

(ಲವಲೀ-ಮಹೀಭೃತಃ - Vallimalai)

ಅತ್ರೈವ ಸಾ ಪ್ರಾಣ-ಸಮಾ ಸಮಾಗತಾ ವಿಲಂಬನೇನ ಪ್ರಕಟಾಪರಾಧಿನಂ .
ಸಖೀ-ವೃತಾ ಕುತ್ರ ಗತಾ ವಿಹಾಯ ಮಾಂ, ವಿಲೋಕಿತಾ ಚೇದ್-ವಿದಧೀಯ ಸಾಂತ್ವನಾಂ .. ಶ್ಲೋ. 25..

(ಉಪಜಾತಿ -Metre - 12 Syllables per quarter (ವಂಶ-ಸ್ಥವಿಲಂ starting with a heavy syllable))

(Subrahmanya searched for Valli everywhere and could not find her)

ಅಷ್ಟಪದೀ - 7 Bhupala Raga, Chapu Tala

ನಾಯಿಕಾ ಕ್ವ ಗತಾ ಪ್ರತೀಕ್ಷ್ಯ ಚಿರಾಯ ಮಾಂ ಮದನೇನ .
ಬಾಧಿತಾ ಕುಪಿತಾ ಇವ ಸಾ ಇತಿ ನ ನಿರ್ಣಯೇ ಹೃದಯೇನ .. 1..
ಶಿವ ಶಿವ ವಿಲೋಚನ-ಪಥೇ . ತಾಂ ಕಥಂ ಕರವಾಣಿ .. ಶಿವ ಶಿವ..
ಸಂಸ್ಮರಾಮಿ ತದೀಯಂ ಆಸ್ಯಂ - ಅಲಂಕೃತಂ ಚಿಕುರೇಣ .
ಸಾರಸಂ ಚಲಿತಾಲಿನಾಂ ಇವ ಮಂಡಿತಂ ನಿಕರೇಣ .. 2..
ಸಾ ಸಹೇತ ರುಜಂ ಕೃಶಾ ಕಥಂ ಅರ್ಪಿತಾಂ ವಿರಹೇಣ .
ಅಬ್ಜಿನೀವ ಮದಾಕುಲಸ್ಯ ಮತಂಗಜಸ್ಯ ಕರೇಣ .. 3..
ಚಿಂತಯಾಮಿ ತದೋಷ್ಠಂ ಅದ್ಯ ಮಮ ಅರ್ದಿತಂ ರದನೇನ .
ಕೋಮಲಂ ನವ-ಚೂತ-ಪತ್ರಂ ಇವ ಕ್ಷತಂ ವಿಹಗೇನ .. 4..
ಕಿಂ ಬ್ರವೀತಿ ಕಿಂ ಈಕ್ಷತೇ ಬಹುಲಾಶ್ರುಮನ್-ನಯನೇನ .
ಕಿಂ ದಧಾತಿ ಹೃದಿ ಪ್ರಿಯಾ ಮಮ ವಂಚಿತಾ ಸ್ವಜನೇನ .. 5..
ಸಾಪರಾಧಂ ಇಮಂ ಜನಂ ಕಿಮು ವೀಕ್ಷ್ಯ ಸಾ ಸದಯೇನ .
ಲೋಕನೇನ ಭವೇದ್ ರುಷಾ-ರಹಿತಾ ಮಮ ಅನುನಯೇನ .. 6..
ಮಾಂ ಉದೀಕ್ಷ್ಯ ವದೇದ್ ಇಯಂ ಮಮ ತಾಪದೋಽಸಿ ಧವೇತಿ
ತಾಂ ಸಮೀಕ್ಷ್ಯ ಕಥೇಯಂ ಏವ ತದ್-ಉತ್ತರಂ ಸವಿನೀತಿ .. 7..
ಕೋಮಲಾಂಗಿ ರುಷಂ ವಿಹಾಯ ಪುರೋ ಮಮ ಆಶು ವಿಭಾಹಿ .
ಕಾಮ-ತಾಂತಂ ಇದಂ ಮನಃ ಕುರು ಮೋದ-ಪೂರ-ವಗಾಹಿ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವೇರಿದಂ ವಚ ಆದಧಾತು ಫಲೇನ .
ಶ್ರೀಶಿವಾತ್ಮಜ-ತೋಷದಾಯಿ ಶುಭಂ ನೃಣಾಂ ಪಠನೇನ .. 9..
ಶ್ಲೋಕೌ -
ತಾಪಂ ಮಾ ಕುರು ಮಾಧವಾತ್ಮಜ ವೃಥಾ ಚೇಷ್ಟಾಂ ವಿಮುಂಚಾಧುನಾ
ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ಏಕ-ಧನುರ್ಧರ ತ್ವದನುಜಾ ಏವ ಆಸ್ತೇ ಅಂತರಂಗೇ ಮಮ .
ದೀನೇ ತದ್ವಿರಹಾನಲಾರ್ತ-ವಪುಷಾ ಸಂಗೇನ ಶಂಕಾಕುಲೇ
ಕಿನ್ನು ಸ್ಯಾತ್ ಸಹಜಾ-ಧವೇ ಪ್ರಯತನಂ ಯುಷ್ಮಾದೃಶಾಂ ಸಾಂಪ್ರತಂ .. ಶ್ಲೋ. 26..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(ಮಾಧವಾತ್ಮಜ - Son of Vishnu, Manmatha. Valli being Vishnu′s daughter originally, is his sister. ಸಹಜಾ-ಧವ - sister′s husband)
ಸ್ವೈರಾಧೀರ-ವಿಯೋಗ-ಸಂಜ್ವರ-ವಚೋ-ವ್ಯಾಹಾರಕೃತ್ ಕಾನನೇ
ಸಂಕಲ್ಪಾಧಿಗತ-ಪ್ರಿಯಾ-ತನು-ಪರೀರಂಭ-ಪ್ರಸಜ್ಜತ್ಕರಃ .
ವಲ್ಲೀ-ಲಾಲಸ-ಮಾನಸಃ ತದುಚಿತಂ ಭೂಷಾ-ವಿಶೇಷಂ ವಹನ್
ಭವ್ಯಂ ನಃ ಸುಕುಮಾರ ಏಷ ಕುರುತಾ-ಮಾದ್ಯಃ ಕುಮಾರಃ ಸದಾ .. ಶ್ಲೋ. 27..

(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿಕೃತೌ ಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಸುಕುಮಾರ-ಕುಮಾರೋ ನಾಮ ತೃತೀಯಃ ಸರ್ಗಃ .
(Thus ends the Chapter Three of GeetaGangeya, titled ”Tender Kumara” )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 8

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಉಪಾದ್ರಿ-ಕುಂಜ-ನಿಲಯಂ ಬಹುಲಾನಂದ-ವರ್ಧನಂ .
ವಲ್ಲೀ-ವಯಸ್ಯಾ ವಾಸಂತೀ ವಾಚಂ ಊಚೇ ಸಗದ್ಗದಂ .. ಶ್ಲೋ. 28..
(ಅನುಷ್ಟುಭ್ - Anushtubh Metre - 8 syllables per quarter)
(ಬಹುಲಾನಂದ-ವರ್ಧನ - dear son of Krittikas, ವಯಸ್ಯಾ - Sakhi )
ಅಷ್ಟಪದೀ - 8 Saurashtra Raga, Adi Tala
ಕೋಕಿಲ-ಕಾಕಲಿಕಾಂ ಅಪಿ ಕಲಯತಿ ಕರ್ಣ-ಪುಟೇ ಅತಿ-ಕಠೋರಂ .
ದರ್ಪಕ-ಭಟ-ಕುಲ-ವೀರ-ವಚನ-ತತಿಂ ಇವ ವಿಶದಿತ-ಮದ-ಸಾರಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ತಾಪಮಿತಾ ತವ ಜಾಯಾ ಶ್ರೀಗುಹ . ಶಬರ-ನೃಪತಿ ತನಯಾ ಸ್ಮರ-ವೇದನಯಾ ದಯನೀಯಾ .
ಸ್ವಾನುಭವೇನ ಕಲಾ-ಭೃತಂ ಅತುಹಿನ-ಕರಂ ಅಹರೀಶ-ಸಮಾನಂ
ನಿಶ್ಚಿನುತೇ ಕಾರಣ-ಗುಣ-ಸಂಕ್ರಮ-ನಯ-ಮಪಿ ಕುರುತೇ ಮಾನಂ .. 2..
ಮನಸಿ ಕರೋತಿ ಪಟೀರ-ಮಹೀಧ್ರ-ಸಮೀರ-ಕಿಶೋರ-ವಿಹಾರಂ .
ಪಿತೃಪತಿ-ಹರಿದ್ - ಅಧಿ-ಗಮನ-ವಶಾದ್ ಇವ ದುಃಸಹ-ವೈಶಸ-ಘೋರಂ .. 3..
ಹೃದಯ-ಕುಹರ-ನಿಲಯಸ್ಯ ಸುಮಾಯುಧ-ಬಾಣ-ಪಥಾದ್ ಅವನಂ ತೇ .
ಸ್ಥಗಯತಿ ಹೃದಯಂ ಕಲಯಿತುಂ ಅಸಕೃತ್ ಕರ-ಯುಗತಃ ಸದನಂ ತೇ .. 4..
ಚಿತ್ರ-ಪಟೇ ಪ್ರವಿಲಿಖ್ಯ ಭವಂತಂ ಕಾಂಕ್ಷಿತ-ವತೀ ಅನುನೇತುಂ .
ಲೇಖನ-ವಸ್ತು ಪರಮಪಿ ಸಕಂಪಾ ನ ಅಶಕದ್ ಏವ ಗ್ರಹೀತುಂ .. 5..
ಧರತಿ ತನೌ ಸ್ಮರ-ಗದ-ಯುಜಿ ನೀರಸ-ಕೀರ್ಣ-ಕುಸುಮಶರ-ಜಾಲಂ .
ಮೇಚಕ-ದೃಗಿವ ವಿಯೋಗಿ-ಮೃಗಾಂತಕ-ಮದನ-ವನೇಚರ-ಜಾಲಂ .. 6..
ಕಲಯತಿ ಶೈತ್ಯೋಪಚರಣಂ ಅಪಿ ಬಹು-ಪರಿಜನ-ಕಲಿತಂ ಅಪಾರ್ಥಂ .
ವೇದಿ-ಗತ - ಅನಲ- ವಿಹಿತಂ ಇವ ಘೃತಂ ತಾಪ-ಸುಪೋಷ-ಸಮರ್ಥಂ .. 7..
ಧ್ಯಾಯತಿ ನಂದತಿ ಪಶ್ಯತಿ ಮೂರ್ಛತಿ ಸೀದತಿ ಗಾಯತಿ ಶೇತೇ .
ಶ್ವಸಿತಿ ಸ್ವಿದ್ಯತಿ ಝುಟಿತಿ ಧವೇತಿ ಚ ನಿಗದತಿ ಬಾಷ್ಪಂ ಸೂತೇ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಾಷಿತಂ ಇದಮಪಿ ಗುಹಪರ-ತರ-ಕಮನೀಯಂ .

ಗುಹ-ವಿರಹಾರ್ದಿತ-ವನಚರ-ದುಹಿತೃ-ಸಖೀ-ವಚ ಆದರಣೀಯಂ .. 9..
(ಶಬರ-ನೃಪತಿ ತನಯಾ - Hunter-king′s daughter Valli, ಅಹರೀಶ -The Sun, ಪಟೀರ-ಮಹೀಧ್ರ - Sandal Hill (Malayachala), ಪಿತೃಪತಿ-ಹರಿದ್ - The direction of Yama (South), ಮೇಚಕ-ದೃಗ - Black-eyed doe, ಅಪಾರ್ಥಂ - useles)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 9

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಪ್ರಸೂನ-ಶಯನೀಯಂ ಅಪಿ ಅತನು-ಬಾಣ-ತಲ್ಪಾಯತೇ
ಪಟೀರಜ-ರಜೋ ಅಂಗಜಾನಲ-ಚಲತ್-ಸ್ಫುಲಿಂಗಾಯತೇ .
ಯುಗಾಂತ-ಮಿಹಿರಾಯತೇ ತನುಭುವಃ ಶಶೀ ಷಟ್ಪದ-
ಧ್ವನಿಶ್ಚ ಕುಲಿಶಾಯತೇ ವಿಪಿನಚಾರಿ-ಪೃಥ್ವೀಶಿತುಃ .. ಶ್ಲೋ. 29..
(ಪೃಥ್ವೀ - Prthvi Metre - 17 Syllables per quarter)
(ವಿಪಿನಚಾರಿ-ಪೃಥ್ವೀಶಿತುಃ ತನುಭೂ - daughter of the hunter king)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 9 Raga Bilahari/Desakshi, Tala Triputa
ಕರತಲ-ಗತಮಪಿ ಹಲ್ಲಕ-ಸೂನಂ .
ಸಾ ತನುತೇ ಕುವಲಯಂ ಇವ ದೂನಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ವಲ್ಲಿಕಾ ತವ ವಿರಹೇ ಹೇ ಗುಹ .
ಉಪಹೃತ-ಬಿಸ-ಲತಿಕಾಂ ಅನು-ಮತ್ಯಾ .
ವಿಷಧರ-ತನುಂ ಇವ ಪಶ್ಯತಿ ಭೀತ್ಯಾ .. 2..
ಕೃತ-ಮಲಯಜ-ರಸ-ಲೇಪನ-ದಾಸ್ಯಾಂ .
ರಚಯತಿ ದುಃಖ-ಚಯಾಂ ಸ್ವ-ವಯಸ್ಯಾಂ .. 3..
ಕುಚ-ಘಟ-ತಟ-ಧೃತ-ಮೌಕ್ತಿಕ-ಮಾಲಾಂ .
ಕುರುತೇ ಅಸಿತಮಣಿ-ಯುಜಮಿವ ನೀಲಾಂ .. 4..
ವ್ಯಥಯತಿ ಪರಿಜನಂ ಉಪ-ತನು-ವಾಸಂ .
ಶ್ವಸಿತ-ಸಮೀರಣ-ಜನಿತ-ನಿರಾಸಂ .. 5..
ಕ್ವಚಿದ್ ಅಭಿ-ತಿಷ್ಠತಿ ಮಲಯ-ಸಮೀರಂ .
ವಿರಹಿ-ಯುಗಾನಲಂ ಅರಸಾ ಧೀರಂ .. 6..
ಕುಂಜಗ-ಮಂಜುಲ-ಮಧುಕರ-ನಾದಂ .
ನಿರ್ಣಯತೇ ಗುರುಂ ಅಶನಿ-ನಿನಾದಂ .. 7..
ಪ್ರತಿಕಲಂ ಅಂಜಲಿ-ಕೃದ್ ಅಧಿ-ನಿಟಾಲಂ .
ವದತಿ ಗುಹ ಇತಿ ಸಬಾಷ್ಪ-ಕಪೋಲಂ .. 8..

ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ವಿರಚಿತ-ಗೀತಂ .
ಭವತು ಸುಖಾಯ ನೃಣಾಂ ಅವಿಗೀತಂ .. 9..
(ಹಲ್ಲಕ - red lotus, ದೂನಂ - wilted, ಅರಸಾ - weak , ಅವಿಗೀತಂ - blameless)
ಶ್ಲೋಕಾಃ -
ಶೇತೇ ತಿಷ್ಠತಿ ಯಾತಿ ಚ ಪ್ರಲಪತಿ ಭ್ರಾಮ್ಯತಿ ಅಭಿ-ಧ್ಯಾಯತಿ
ಪ್ರೋನ್ಮೀಲತಿ ಅಭಿಧಾವತಿ ಪ್ರಜಪತಿ ಹಿ ಉತ್ತಿಷ್ಠತಿ ಸ್ರಂಸತೇ .
ದೀರ್ಘಂ ನಿಃಶ್ವಸಿತಿ ಕ್ಷಣೇನ ಹಸತಿ ಕೃಶ್ಯತಿ ಅನಂಗ-ಜ್ವರೇ
ತತ್ತಾದೃಶೀ ಅಪಿ ಜೀವತಿ ತ್ವಯಿ ರಸಾತ್ ತಾಂ ಪಾಹಿ ದೇವ ದ್ರುತಂ .. ಶ್ಲೋ.30..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
ದೂರೋದಂಚಿತ-ಪಂಚಶಾಖ-ಮಖಭುಕ್-ಸಂದೋಹ-ಸಂಪ್ರಾರ್ಥನಾ-
ಸಾಫಲ್ಯಾಯ ಶಿತಾಗ್ರ-ಶಕ್ತಿ-ದಲಿತ-ಕ್ರೌಂಚಾಚಲಾದೇಃ ಪ್ರಭೋಃ .
ಸಂಸಕ್ತೇಂದ್ರ-ಸುತಾ-ಪಯೋಧರ-ತಟೀ-ಕಾಶ್ಮೀರಜಾಂಗಸ್ಯ ತೇ
ಸಾನಂದಸ್ಯ ಶುಭಾಯ ಸಂತು ಇಹ ಮಹಾಸೇನಸ್ಯ ದೃಷ್ಟ್ಯಂಚಲಾಃ .. ಶ್ಲೋ. 31..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(May the side glances of Mahasena(Subrahmanya), the Lord who split the Krauncha mountain to fructify the prayers of Indra made with hands joined above his head, give us auspiciouness. ದೂರೋದಂಚಿತ-ಪಂಚಶಾಖ - hand lifted high up, ಮಖಭುಕ್ - Indra, ದೃಷ್ಟ್ಯಂಚಲಾಃ - side-glances)
ಇತಿ ಶ್ರೀ-ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕೃತೌ ಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಸಾನಂದ-ಮಹಾಸೇನೋ ನಾಮ ಚತುರ್ಥಃ ಸರ್ಗಃ ..
(Thus ends the Chapter Four of GeetaGangeya, titled ”Blissful Mahasena” )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 10

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಇಹ ಗಿರಿ-ನಿಕಟೇ ಕರೋಮಿ ವಾಸಂ, ದ್ರುತ-ತರಂ ಆನಯನೇ ಯತಸ್ವ ತಸ್ಯಾಃ .
ಇತಿ ಗುಹ-ಕಥಿತಂ ನಿಶಮ್ಯ ವಾಕ್ಯಂ, ಸವಿನಯಂ ಏತ್ಯ ಸಖೀ ಜಗಾದ ವಲ್ಲೀಂ .. ಶ್ಲೋ. 32..
(ಪುಷ್ಪಿತಾಗ್ರಾ - Pushpitagra Metre : 12 + 13 Syllables in each half)
(Sakhi comes to Valli as instructed by the Lord, and speaks to her)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 10 Anandabhairavi Raga, Adi Tala
ಕ್ವಣತಿ ಮಧುರನಿಧಾನೇ ಪಿಕ ಇಹ ರುಜಂ ಏತಿ .
ಚಲತಿ ವಿರಹಿ-ಕದನೇ ಮರುತಿ ಸ ಶುಚಂ ಉಪಯಾತಿ .. 1..

ಪಲ್ಲವೀ
ತವ ಕಮನೋ ವಿರಹೀ ತೇ . ಸಖಿ ಸೀದತಿ ವಲ್ಲಿ ..
ಹಸತಿ ವಕುಲ-ಕಲಾಪೇ ಧೃತಿಂ ಅತಿ ವಿಜಹಾತಿ .
ರಣತಿ ಸಮದ-ಮಧುಪೇ ರಜಸಿ ಭುಜಂ ಉಪದಧಾತಿ .. 2..
ಲಸತಿ ಕುಮುದ-ಸಹಾಯೇ ಸತಿ ವಸತಿ ನಿಲೀಯ .
ಕನತಿ ಕುರಬಕ-ಚಯೇ ವಿರಮತಿ ಗಿರಂ ಅಭಿಧಾಯ .. 3..
ವಸತಿ ಗಹನ-ಕುಟೀರೇ ಪರಿಜನಂ ಅಪಹಾಯ .
ಶ್ವಸಿತಿ ವಿಮಲ-ಮುಕುರೇ ಪ್ರತಿಕೃತಿಂ ಅಲಘು ವಿಧಾಯ .. 4..
ವದತಿ ಸುವಿಶ್ವನಾಥೇ ಮೃಡ-ಸುತ-ಭಜನಾಯ .
ಮನಸಿ ಕೃತ-ಶುಭ-ಕಥೇ ಗುಹ ಉದಯತು ಕುಶಲಾಯ .. 5..
(Only five stanzas are found in the sources. This Ashtapadi has different Matras in each line : First line 11+ 9 Matras, Second line 10+11 Matras. ಕಮನ - beloved, ಧೃತಿ - fortitude, ಕುಮುದ-ಸಹಾಯ - moon)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 11

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಪೂರ್ವಂ ಯತ್ರ ಸಹ ತ್ವಯಾ ಸುಮಶರೋ ದೇವೇನ ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಿತಃ
ತತ್ರ ತ್ವಚ್ಛಯನಾಸನೇ ಪರಿಮೃಶನ್ ಸಾಶ್ರಂ ಬಹು ವ್ಯಾಹರನ್ .
ಧ್ಯಾಯಂ ಧ್ಯಾಯಮಪಿ ತ್ವದೀಯ-ವದನಂ ನಾಮಾಪಿ ಸಂಕೀರ್ತಯನ್
ಸ್ತಬ್ಧಃ ತ್ವದ್-ರದನಚ್ಛದಾಮೃತ-ರಸಾಸ್ವಾದಂ ಗುಹೋ ವಾಂಛತಿ .. ಶ್ಲೋ. 33..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(ಧ್ಯಾಯಂ ಧ್ಯಾಯಂ - constantly thinking of)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 11 Kedara Gaula Raga, Adi Tala
ಮಲಯಜ-ವಾತೇ ಸ್ವಯಂ ಉಪಯಾತೇ ಸರಭಸಂ ಅಂಜಲಿ-ಕಾರೀ .
ಪೃಚ್ಛತಿ ಕುಶಲಂ ತಾವಕಂ ಅಖಿಲಂ ಸರ್ವಗಂ ಅಮುಂ ಅಭಿಸಾರೀ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಶೈಲ-ಸನೀಡೇ ಕುಸುಮಾಪೀಡೇ ನಿವಸತಿ ವೀರುಧಗಾರೇ .
ಅರ್ಧೇಂದೀವರ-ಬಾಂಧವ-ಶೇಖರ-ನಂದನ ಇತ ಸಹಕಾರೇ ..
ಗೂಹತಿ ಕರ್ಣಂ ಪ್ರಸೃಜತಿ ತೂರ್ಣಂ ಸ್ಮರ-ಗುಣ-ಶಿಂಜಿತ-ಭೇದೇ .
ಪತದಪಿ ಪರ್ಣಂ ಶಿರಸಿ ನ ಕೀರ್ಣಂ ಬುಧ್ಯತಿ ವಿಸರತಿ ಖೇದೇ .. 2..
ಮರುದ್ ಉಪನೀತಂ ಚಂಪಕ-ಚೂತಂ ವಿಕಚ-ಸುಮೌಘ-ಮಜಸ್ರಂ .
ಮತ್ವಾ ಆನಂಗೀಂ ಆನಲ-ಭಂಗೀಂ ಅಮ್ಮಯಂ ಅಸೃಜದ್ ಇವ ಅಸ್ರಂ .. 3..

ಚಂದನ-ಸಾರಂ ಸಘುಸೃಣ-ನೀರಂ ಗೋಪಯಿತುಂ ಸಿತಿಮಾನಂ .
ಅಭಿದ್ರುತಂ ಅಂಗೇ ಪ್ರಸರದನಂಗೇ ಧರತಿ ಶ್ರಮಜಲ-ಲೀನಂ .. 4..
ನಿನದತಿ ಹಂಸೇ ಕಮಲ-ವತಂಸೇ ತ್ವದ್ ಅಭಿಗತಿ-ಧಿಯಾ ಶಂಕೇ .
ಸಜ್ಜತಿ ಭವತೀಂ ವರತನು ಸುದತೀಂ ದೃಢ-ಮುಪಗೂಹಿತುಂ ಅಂಕೇ .. 5..
ಪಲ್ಲವ-ತಲ್ಪಂ ಪಾವಕ-ಕಲ್ಪಂ ಭವತಿ ವಿಭೋಃ ಇತಿ ಮನ್ಯೇ .
ಗ್ಲಪಿತ-ಶರೀರಾದ್ ಅತನು-ವಿಕಾರಾದ್-ವನಚರ-ನಾಯಕ-ಕನ್ಯೇ .. 6..
ಮಾ ಕುರು ಶೋಕಂ ತನು ತಂ ಅಶೋಕಂ ಸಫಲಯಿತುಂ ಝಷ-ಕೇತುಂ .
ನ ಕುರು ವಿಲಂಬಂ ಮುಖ-ಶಶಿ-ಬಿಂಬಂ ಸಹಸಿತಂ ಏಹಿ ವಿಧಾತುಂ .. 7..
ಸ್ಮರ-ಕೃತ-ತಾಡೇ ಬಹು-ವಿಧ-ಪೀಡೇ ಭಗವತಿ ಹೇ ಸಖಿ ರೋಷಂ .
ನ ಕಲಯ ಭಾಮಿನಿ ವಿಹರ ವಿಲಾಸಿನಿ ಶೃಣು ವಚನಂ ಹತರೋಷಂ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಣಿತಂ ಇದಂ ಭುವಿ ಸುಖಯತು ಗಾಯಕ-ಜಾತಂ .
ಜಗದ್ ಅಧಿ-ಪಾಲನ-ಕೃತ-ಗುಹ-ಖೇಲನ-ವರ್ಣನ-ತತ್ಪರ-ಗೀತಂ .. 9..
(ವೀರುಧಗಾರ - house made of plants, ಅರ್ಧೇಂದೀವರ-ಬಾಂಧವ - Crescent moon, ಸ್ಮರ-ಗುಣ-ಶಿಂಜಿತ - buzzing of bees which form the bowstring of Manmatha, ಅನಲ ಭಂಗೀ - wave of fire, ಝಷ-ಕೇತು - Manmatha )
ಶ್ಲೋಕಾಃ -
ಚಕಿತ-ಹರಿಣೀ-ದೃಷ್ಟೇ ಪಿಷ್ಟೇ ನ ಯುಕ್ತಂ-ಉದಾಸನಂ
ಸರಭಸ-ಮುಪೇತ್ಯ ಏತಂ ಶೀತಂ ದೃಢಂ ಪರಿರಂಭಣಾತ್ .
ಅತನು-ವಿಶಿಖ-ಜ್ವಾಲಾ-ದೋಲಾಯಿತಂ ಕುರು ಸಾಂಪ್ರತಂ
ಹೃದಯ-ದಯಿತ-ಪ್ರೇಮ ಸ್ಥೇಮಾನಂ ಏತು ಅವಿಲಂಬಿತಂ .. ಶ್ಲೋ. 34..
(ಹರಿಣೀ - Harini Metre : 17 Syllables per quarter)
ಕುಂಜಾದ್ ಯಾತಿ ಬಹಿಃ ಕ್ಷಣಂ ಮೃಗಯತಿ ತ್ವತ್ಪಾದ-ಮುದ್ರಾಂ ವನೇ
ಪತ್ರೇ ಪತ್ರಿಣಿ ವಾ ಪತತಿ ಅಪಿ ಚಲತಿ ಆಶಂಕ್ಯ ತೇ ಅಭ್ಯಾಗತಿಂ .
ಪ್ರತ್ಯಾಯಾತಿ ನಿವಿಶ್ಯ ಕುಂಜ-ಕುಹರಂ ಶಯ್ಯಾಂ ಸ ಆಲೋಕತೇ
ತ್ವಯಿ ಆಸಕ್ತ-ಮನಾಃ ಸಖೀತಿ ಲಪತಿ ಪ್ರಾಣಪ್ರಿಯೇ ಸ್ವಾಗತಂ .. ಶ್ಲೋ. 35..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
ವಲ್ಲ್ಯಾ ಭಿಲ್ಲ-ಕುಲಾಧಿನಾಯಕ-ತಪಃ-ಪ್ರಾಗ್ಭಾರ-ಸೀಮಾ-ಭುವೋ
ಲೀಲಾ ಉಲ್ಲೋಲ-ತರಾಲ-ಕುಂತಲ-ಭರ-ಗ್ರಾಹೇ ಅತಿವಾಹೇ ತನೋಃ .
ವೀಕ್ಷಾಯಾಂ ಉಪಗೂಹನೇ ತದಧರಾಸ್ವಾದೇ ತಯಾ ಭಾಷಣೇ
ಸೋತ್ಕಂಠಃ ಶಿತಿಕಂಠಜೋ ವಿದಧತಾಂ ಕ್ಷೇಮಾನ್ ನಿಕಾಮಂ ಸ ಮೇ .. ಶ್ಲೋ. 36..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕೃತೌ ಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಅಭಿಸಾರಿಕಾ-ವರ್ಣನೇ ಸೋತ್ಕಂಠ-ಶಿತಿಕಂಠಜೋ ನಾಮ ಪಂಚಮಃಸರ್ಗಃ .

(Thus ends the Chapter Five of GeetaGangeya, titled "Eager Son of Shiva" )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 12

ಶ್ಲೋಕಃ -

ಅಥ ಕುಚ-ಜಘನ-ಮಹಿಮ್ನಾ ದೇಹ-ತನಿಮ್ನಾ ಸಖೀ ಸಹಾಯಾ ತಾಂ .
ಸ್ಖಲಿತ-ಪದಾಂ ಪಥಿ ವಲ್ಲೀಂ ನಿವೇಶ್ಯ ಮಲ್ಲೀ-ಗೃಹೇ ಗುಹಂ ಪ್ರಾಹ .. ಶ್ಲೋ. 37..
(ಆರ್ಯಾ - Arya Metre 12-18 Matras in each line )
ಅಷ್ಟಪದೀ - 12 Shankarabharana Raga, Chapu Tala
ಇಚ್ಛತಿ ತವ ಪರಿರಂಭಣಂ ಏಷಾ .
ವಿರಹ-ಮಹಾಗದ-ಕೃತ-ತನು-ಶೋಷಾ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಲೋಕಪತೇ ಸರ್ವ-ಲೋಕಪತೇ .
ಶ್ರಾಮ್ಯತಿ ವಲ್ಲೀ ಕುಂಜ-ಗೃಹೇ ..
ಜಪತಿ ಸತತಮಪಿ ಭವದ್ ಅಭಿಧಾನಂ .
ವಿಕಿರತಿ ನಯನಜ-ಜಲಂ ಅತಿಮಾನಂ .. 2..
ಮನಸಿಜ-ಕಲ್ಪಿತಂ ಅತ್ರಭವಂತಂ .
ಪಶ್ಯತಿ ಸಕಲ-ದಿಶಾಸು ವಸಂತಂ .. 3..
ಕಥಂ ಅಭಿಸರತಿ ನ ತದನು, ವಯಸ್ಯೇ .
ಶರವಣ-ಭವ ? ಇತಿ ವದತಿ ರಹಸ್ಯೇ .. 4..
ಖಗ-ಗತಿ-ಶಂಕಿತ-ಭವದ್ ಅಭಿ-ಗಮನಾ .
ಪರಿಹಿತ-ಶಿಥಿಲಿತ-ಕೃಶ-ಕಟಿ-ವಸನಾ .. 5..
ಪೇಶಲ-ಕಿಸಲಯ-ಕೃತ-ಕರ-ವಲಯಾ .
ಶ್ವಸಿತಿ ಭವತಿ ವಿರಚಿತ-ಹೃದಯ-ಲಯಾ .. 6..
ಭವದ್ ಅಭಿಸರಣ ಅಮಿತ-ರಸ-ಲಗ್ನಾ .
ಪದಿ ಪದಿ ನಿಪತತಿ ವಲದವಲಗ್ನಾ .. 7..
ಮುಹ್ಯತಿ ಕರತಲ-ಶಯಿತ-ಕಪೋಲಾ .
ಸ್ನಿಹ್ಯತಿ ಹೃಷ್ಯತಿ ವನಚರ-ಬಾಲಾ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಗಿರ-ಮನುವಾರಂ .
ಪಠತ ನಮತ ಶಶಿ-ಮಕುಟ-ಕುಮಾರಂ .. 9..
ಶ್ಲೋಕಾಃ -

ಅಲಂ ಅಧಿಕ-ವಿಲಂಬೇನ ಅಭಿಸರ್ತುಂ ಯತೇಥಾಃ
ಸಫಲಯ ತವ ಚೇತೋ-ವಲ್ಲಭಾಯಾ ಅಭೀಷ್ಟಂ .
ವಿರಹ-ವಿಕಲ-ಪಾದಾ ಸಾ ಅಭಿಸಾರೇ ಅಪಿ ಅಶಕ್ತಾ
ವಸತಿ ವಿರಚಯಂತೀ ಬಾಷ್ಪ-ಸಾರ್ದ್ರಂ ನಿಕುಂಜಂ .. ಶ್ಲೋ. 38..
(ಮಾಲಿನೀ - Malini Metre - 15 Syllables per quarter)
(The Sakhi urges Subrahmanya to not delay and come to meet Valli)
ಆಗಚ್ಛೇತ್ ಮಮ ಚಿತ್ತಬಂಧುಃ ಅಚಿರಾದ್ ಆನಂದಯೇತ್ ನಿರ್ಭರಂ
ಕೃತ್ವಾ ಆಶ್ಲೇಷಂ ಅಥಾಧರಂ ನನು ಪಿಬೇದ್ ರೋಮಾಂಚಯೇದ್-ವಿಗ್ರಹಂ .
ಇತಿ ಆಕಲ್ಪಿತ-ಕಲ್ಪನಾ-ಶತ-ಪಥೇ ನಿಃಶಂಕ-ಗಚ್ಛನ್-ಮತಿಂ
ತಾಂ ಬಾಲಾಂ ಪರಿಪಾಲಯೇಃ ಕರುಣಯಾ ದೀನಾನುಕಂಪಿನ್ ಪ್ರಭೋ .. ಶ್ಲೋ. 39..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
ಈಪ್ಸಂತೀ ಭವದಾಗಮಂ ಮಮ ಸಖೀ ಸಜ್ಜೀ-ಕರೋತಿ ಅಂಜಸಾ
ಶಯ್ಯಾಂ ಸೂನಮಯೀಂ ವ್ಯಪೋಹತಿ ರಜೋ ವಸ್ತ್ರಾಂಚಲೇನ ಕ್ಷಣಾತ್ .
ಆಕಲ್ಪಂ ಕುರುತೇ ನವಂ ನವಂ ಅಪಿ ಇತಿ ಉಕ್ತಿಂ ನಿಶಮ್ಯ ಆದರಾತ್
ಧನ್ಯೋ ಮೋದ-ಯುತೋ ಅಸ್ತು ಮೇ ಸಪದಿ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ಆನಂದದಃ .. ಶ್ಲೋ. 40..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
ಇತಿ ಶ್ರೀ-ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕೃತೌ ಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ವಾಸಕ-ಸಜ್ಜಿಕಾ-ವರ್ಣನೇ ಧನ್ಯ-ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೋ ನಾಮ ಷಷ್ಠಃ ಸರ್ಗಃ
(Thus ends the Chapter Six of GeetaGangeya, titled "Blessed Subrahmanya" )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 13

ಶ್ಲೋಕೌ -
ಚಂದ್ರಃ ತಮೋ ಅಚ್ಛತನುಃ ಆಶು ಕರೈರ್ನಿಪೀತಂ
ಕುಕ್ಷೌ ಕಲಂಕ-ಕಪಟೇನ ವಹನ್ ತದಾನೀಂ .
ಖೇದಾನಲಂ ವಿರಹಿಣಾಂ ಅಪಿ ಮಾರ-ಸಾಹ್ಯಾತ್
ಸಂವರ್ಧಯನ್ ಜಲಧಿನಾ ಸಮಂ ಆವಿರಾಸೀತ್ .. ಶ್ಲೋ. 41..
(ವಸಂತತಿಲಕ - Metre : Vasantatilaka - 14 Syllables per quarter)
(The moon-rise is described here, with his blemish seeming to be all the darkness devoured by him stored inside him)
ಉದಯತಿ ಕುವಲಯ-ಬಂಧೌ ಮಾನಸ-ಬಂಧೌ ಚ ನ ಆಗತೇ ವಲ್ಲೀ .
ಮುಂಚಂತೀ ಅವಿರತಂ ಅಸ್ರಂ ವ್ಯಲಪದ್ ಅಜಸ್ರಂ ವಿಮುಕ್ತ-ಕಂಠಂ ಸಾ .. ಶ್ಲೋ. 42..

(ಆರ್ಯಾ - Arya Metre 12-18 Matras in each line )
ಅಷ್ಟಪದೀ 13 Ahiri Raga, Jhampa Tala
ಝಟಿತಿ ಗುಹ ಆಗಮನ-ಶಪಥ-ಶತ-ಭಾಷಣಂ .
ವಿತಥಯತಿ ವಿಫಲಯತಿ ಮಾಮಕ-ವಿಭೂಷಣಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಕಿಂ ಬ್ರುವೇ ವಿಷಮ-ವಿರಹಂ -ಸಹೇ ಕಥಂ ಅತಿ-ವಿಲೋಭಿತಾ ..
ವಿಷಮಗುಣ-ವಿಷಮಶರ-ಯೋಧಪತಿ-ಖೇಟಕೇ .
ಭವತಿ ಶಶ-ಭೃತಿ ಕ ಇಹ ಶರಣ-ಮವಸಾದಕೇ .. 2..
ಕುಲಜ-ಮೃಗದೃಗ್ ಅನುಚಿತಂ ಅಭಿಸರಣಂ ಆಶ್ರಯಂ .
ಅನುಭವತಿ ತದಿಹ ಮಮ ಹೃದ್ ಅತನು-ಶರ ಆಮಯಂ .. 3..
ಲಲಿತ-ಸುಮ-ಶಯನಂ ಅಪಿ ಮಮ ಕರತಲಾಸ್ತೃತಂ .
ವಿರಚಯತಿ ಮನಸಿಜ-ವಿಷಾದಂ ಅತಿ-ವಿಸ್ತೃತಂ .. 4..
ರಹಸಿ ಮಮ ಕುಂಜ-ಗೃಹ-ವಸತಿಃ ಇಹ ಮಾಮಿಕಾ .
ಪ್ರಿಯತಮ-ಪರಾಙ್ಮುಖತಯಾ ದಲಿತ-ಕೌತುಕಾ .. 5..
ಆಯತ-ನಿನಾದ-ಕರ-ಕೋಕ-ಯುವತೀ ತು ಇಯಂ .
ಅನುನಯತಿ ಮಾಂ ಇವ ಸಖೀ ಸಕರುಣೋದಯಂ .. 6..
ಅಹಹ ಬಹು ಸೀದಾಮಿ ಕಮಲಿನೀ ಇವ ಅಧುನಾ .
ಮದ್ ಇತರಾ ಉತ್ಪಲಿನೀ ಇವ ತುಷ್ಯತಿ ಸ್ವಾಮಿನಾ .. 7..
ಅದಯಂ ಇಹ ಯದಿ ಸ ಇತಿ ಭಜತಿ ರಸ-ಭಂಜನಂ .
ಪ್ರಥಮಂ ಅತಿ ತೇನ ಕಿಮು ಕಲಿತಂ ಅನುರಂಜನಂ .. 8..
ಕವಿ-ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕಲಿತಾ ಇಯಂ ಅತಿ-ಕೋಮಲಾ .
ಮೋದಯತು ರಸಿಕಂ ಇಹ ಕೃತಿಃ ಅಮಿತ-ಮಂಗಳಾ .. 9..
(ವಿಷಮಶರ, ಅತನು - Manmatha, ಶಶ-ಭೃತ - Moon, ಮೃಗದೃಗ್ - Doe-eyed woman, ಕೋಕ-ಯುವತೀ - Chakravaka bird, ಕಮಲಿನೀ - Lotus plant, ಉತ್ಪಲಿನೀ - Lily plant)
ಶ್ಲೋಕಃ -
ತತ್ ಕಿಂ ಸ್ವೀಯ-ಜನಾವೃತಃ ? ಕಿಮು ಸಖೀ ನ ಅವೈಕ್ಷತ ಸ್ವಾಮಿನಂ ?
ಕಿಂ ಪಾದಾಂಬುಜ-ಸಕ್ತ-ಭಕ್ತ-ಜನತಾ ಅಭೀಷ್ಟ-ಪ್ರದಾನೇ ರತಃ ? .
ಕಿಂ ವಾ ಭಾಗ್ಯಜುಷಾ ರಹಃ ಸುವಪುಷಾ ಜುಷ್ಟೋ ಅನ್ಯಯಾ ಯೋಷಯಾ ?
ಮಾಂ ಅನ್ವಿಷ್ಯ ಚರತಿ ಅಯಂ ಕಿಮು ವನೇ ? ಕುಂಜಂ ಸ ಯನ್ನಾಗತಃ .. ಶ್ಲೋ. 43..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(Valli wonders about the possible reasons for the Lord′s delay)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 14

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಗತಾಂ ಗುಹಾಭ್ಯರ್ಣಂ ಉಪಾಗತಾಂ ತಾಂ
ಸಖೀಂ ಅಥ ಪ್ರಾಣ-ಧವಾದ್ ಋತೇ ಸಾ .
ದೃಷ್ಟ್ವಾ ವಿಷಣ್ಣಾಂ ಪರಿಶಂಕ್ಯ ದೇವಂ
ಸಕ್ತಂ ಕಯಾಚಿದ್-ವಿರಹಿಣೀ ಅಥ ಆಹ .. ಶ್ಲೋ. 44..
(ಉಪಜಾತಿ - Upajati Metre - 11 Syllables per quarter)
(ಪ್ರಾಣ-ಧವ - Beloved husband)
ಅಷ್ಟಪದೀ 14 Saranga Raga, Chapu Talam
ಮೃಗ-ಮದ-ಬಿಂದು-ಪರಿಷ್ಕೃತ-ಫಾಲಾ .
ಕಚ-ಧೃತ-ವಿಕಸಿತ-ವಿಚಕಿಲ-ಮಾಲಾ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಕಾಽಪಿ ಗಿರಿಶ-ಭುವಾ . ವಿಹರತಿ ನಲಿನ-ದೃಗ್ ಅಭಿನವಾ ..
ಪತಿ-ವಿಲಿಖಿತ-ಮಕರಿಕ-ಕುಚ-ಕಲಶಾ .
ಚಪಲ-ಕಲೇವರ-ಚಲ-ವಸನ-ದಶಾ .. 2..
ಶ್ರಮಜಲ-ಲೇಶ-ಕರಂಬಿತ-ವದನಾ .
ಧವ-ಮೃದು-ಪಾಣಿಜ-ಶಿಥಿಲಿತ-ರಶನಾ .. 3..
ಸತ್ರಪ-ಮುಕುಲಿತ-ನಯನ-ಕುವಲಯಾ .
ಸರಭಸ-ಚಂಚಲ-ಕರಮಣಿ-ವಲಯಾ .. 4..
ಗುಹ-ಪರಿರಂಭ-ಸಪುಲಕ-ಶರೀರಾ .
ಕುಸುಮ-ಶರಾಸನ-ವಿಗ್ರಹ-ಧೀರಾ .. 5..
ವಿಗಲಿತ-ಕುಂತಲ-ಸುಮಭೃತ-ಮಂಚಾ .
ಸಫಲಿತ-ಸೃಷ್ಟಿ-ವಿಧಾಯಿ-ವಿರಿಂಚಾ .. 6..
ಶೀತ್ಕೃತಿ-ಕರ-ರದನಪಟ-ಯುಗ-ಧರಾ .
ದರಹಸ-ಸೂಚಿತ-ನಿಜ-ಸುಖ-ವಿಸರಾ .. 7..
ಮಣಿತ-ರಣಿತ-ಪರಿಪೋಷಿತ-ಮಾರಾ .
ಕಲಕಲ-ರವ-ರಶನ-ಜಘನ-ಭಾರಾ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಣಿತಂ ಅವಿರತಂ .
ಗುಹ-ರಸಿಕಂ ಕಲಯತು ಸುಖ-ಭರಿತಂ .. 9..
(ವಿಚಕಿಲ -jasmine, ನಲಿನ-ದೃಗ್ - Lotus-eyed woman)
ಶ್ಲೋಕಃ -

ಕುಮುದ-ಬಂಧುರ-ಬಂಧುः ಅಹೋ ಮಮ ಸ್ವ-ಮಹಸಾ ಮಹ-ಸಾಧನ-ಪಂಡಿತಃ .
ಕುಸುಮ-ಮಾರ್ಗಣ-ಮಾರ್ಗಣವತ್ ಕರಾನ್ ಅಲಘಯನ್ ಲಘಯನ್ ಮನ ಏಧತೇ .. ಶ್ಲೋ. 45..
(ದ್ರುತ-ವಿಲಂಬಿತ - Druta-vilambita Metre, 12 syllables per quarter)
(ಮಹ - great deeds, ಮಾರ್ಗಣ -arrow, ಅಲಘಯನ್ - undiminishing , ಲಘಯನ್ - weakening)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 15

ಶ್ಲೋಕೌ -
ಅತ್ರಾಂತರೇ ದೈವತ-ರಾಜ-ಪುತ್ರೀಂ ಶ್ಯಾಮಾಂ ಉದೂಢಾಂ ಶಶಿ-ಮೌಲಿ-ಸೂನುಃ .
ವಲ್ಲೀಂ ಅಭಾಣೀತ್ ಪ್ರತಿಪಾಲಯಂತೀಂ ಸ್ಮೃತ್ವಾ ಜಗಾಮ ಇತಿ ಸಖೀ ಸಶೋಕಂ .. ಶ್ಲೋ. 46..
(ಉಪಜಾತಿ - Upajati Metre - 11 Syllables per quarter )
(ದೈವತ-ರಾಜ-ಪುತ್ರೀ - Daughter of Indra , ಉದೂಢಾಂ - wedded)
ನಿಶಮ್ಯ ವಚನಂ ವಲ್ಲೀ ವಯಸ್ಯಾ-ವದನ-ಚ್ಯುತಂ .
ಸಬಾಷ್ಪಂ ವಿಲಲಾಪ ಉಚ್ಚೈಃ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ಇವ ಗುಹ-ಚೇಷ್ಟಿತಂ .. ಶ್ಲೋ. 47..
(ಅನುಷ್ಟುಭ್ - Anushtubh Metre - 8 Syllables per quarter)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 15 Saveri Raga, Chapu Tala
ಉಪಮಿತ-ಮುದಿರೇ ತರುಣೀ-ಚಿಕುರೇ ಕರ್ಷಣ-ಶಿಥಿಲೀ-ಕೃತೇ .
ರಚಯತಿ ಮಸೃಣಂ ಸುರಭಿ ಸಘುಸೃಣಂ ತಟಿದ್ ಉಪಮಿತಂ ಆಯತೇ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಕುರುತೇ ವಿಹೃತಿಂ ನಿಜಭವನೇ . ಶರಜೋ ವಿಹಾರ-ವಿಪಿನೇ ..
ಸ ದಶನ-ವಸನೇ ಬಹುರಸ-ಸದನೇ ಸುಘಟಿತ-ಮದನಾಹವೇ .
ಸ್ಫುಟ-ಸುಮ-ಮೃದುಲಂ ರದ-ಪದ-ಪಟಲಂ ವಿಕಿರತಿ ಮಧುರಾಸ್ರವೇ .. 2..
ಲುಲಿತ-ಕಚಭರೇ ಸುಮಶರ-ಮುಕುರೇ ಸುಲಲಿತಂ ಅತಿ ಕೋಮಲೇ .
ವಿತರತಿ ತಿಲಕಂ ಸಹಸಿತಂ ಅಧಿಕಂ ಪುಲಕಿತ-ಗಂಡಸ್ಥಲೇ .. 3..
ಘನ-ಜಘನ-ತಟೇ ಗಲಿತ-ಚಲ-ಪಟೇ ಕಲಕಲ-ರವ-ಮೇಖಲೇ .
ಘಟಯತಿ ವಸನಂ ಸುರುಚಿರ-ರಚನಂ ಲಲಿತ-ಪುಲಿನ-ಮಂಜುಲೇ .. 4..
ಕುಚ-ಕಲಶ-ಯುಗೇ ಗಿರಿವರ-ಸುಭಗೇ ಝುರಮಿವ ಮದನಾವಹೇ .
ವಿಮಲ-ಮಣಿಸರಂ ಸರಭಸ-ಮಧುರಂ ಕಲಯತಿ ಕಮಲಾ-ಗೃಹೇ .. 5..
ಜಿತ-ಬಿಸ-ಕುಸುಮೇ ಹಿಮ-ಕಿರಣ-ಸಮೇ ಸಗುಣಮಿವ ಮುಖೇ ನತೇ .
ಶ್ರಮಜಲ-ನಿಚಯಂ ಸ್ವನಯನ-ವಿಷಯಂ ಪ್ರವಿದಧದ್ ಅತಿಮೋದತೇ .. 6..

ಕಮಲ-ವದ್ ಅರುಣೇ ಲಲನಾ-ಚರಣೇ ಗತಿ-ಕೃತ-ವರಟಾ-ಜಯೇ .
ಸ್ಥಿರಯತಿ ವಿತುಲಂ ನೂಪುರ-ಯುಗಲಂ ವಿದಲಿತ-ಮದನಾಮಯೇ .. 7..
ಸಖಿ ಮಮ ವಿಜನೇ ಸ್ಥಿತಂ ಇಹ ಗಹನೇ ಮದ-ಗಜಮುಖ-ಸೋದರೇ .
ಸುರಪತಿ-ಕನ್ಯಾಂ ರಮಯತಿ ಧನ್ಯಾಂ ವಿಫಲಂ ಇದಂ ಅನಾದರೇ .. 8..
ಶರಭವ-ಶರಣೇ ಕಥಿತ-ಗುಣಗಣೇ ಶ್ರೀಕವಿ-ವಿಶ್ವನಾಥೇ .
ಕಥಯತಿ ಸರಲಂ ಸಹೃದಯ-ಹೃದಯಂ ಸರತು ಸುರಬಲ-ನಾಥೇ .. 9..
(ಮುದಿರ - cloud, ಶರಜ - Sharavanabhava(Subrahmanya), ಪ್ರವಿದಧದ್ ಅತಿಮೋದತೇ - notices and rejoices, ವರಟಾ - swan)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 16

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಮಾ ತಾಪಂ ಭಜ ಹೇ ಸಖಿ ! ಪ್ರಿಯತಮೋ ನ ಆಯಾತ ಇತ್ಯಾಶಯೇ
ಸ ಅಯಂ ನಂದತು ಮಾಂ ಪ್ರತಾರ್ಯ ಮಹಿಲಾಂ ಅನ್ಯಾಂ ಗೃಹೀತ್ವಾ ಶಠಃ .
ವಾತೋ ವಾತು ದರೋ ವಿರಾಜತು ಮಧುಶ್ರೀಃ ಕೋಕಿಲಃ ಕೂಜತು
ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನೋ ಮುದಂ ಏತು ಗಚ್ಛತು ಮಮ ಸ್ವಾಂತಂ ಮುಖೇಂದುಂ ಪ್ರಭೋಃ .. ಶ್ಲೋ. 48..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನ - Manmatha, ಮಧುಶ್ರೀಃ - Beauty of Spring)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 16 (Punnagavarali Raga, Adi Tala)
ಮನಸಿಜ-ಮದಹರ-ರುಚಿ-ಭರಿತೇನ .
ಶ್ರಯತಿ ನ ಸಾ ಶುಚಂ ಅಲಿ-ವಿರುತೇನ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಯಾ ಸಹಿತಾ ಶಿವ-ಸೂನುನಾ ಸಖಿ .
ಶ್ರುತಿಪಥ-ಪರಿಸರ-ಸರ-ನಯನೇನ .
ಭಜತಿ ನ ಸಾ ರುಜಂ ಉಡು-ಕಮನೇನ .. 2..
ಛವಿ-ಧುತ-ಹಿಮಕರ-ಮುಖ-ಕಮಲೇನ .
ಶ್ವಸಿತಿ ನ ಸಾ ಕುರವಕ-ಮುಕುಲೇನ .. 3..
ಧೃತ-ಬಹುವಿಧ-ಮಣಿ-ಮುಕುಟ-ವರೇಣ .
ಲುಠತಿ ನ ಸಾ ಪಿಕ-ರಣಿತ-ಭರೇಣ .. 4..
ಅರುಣ-ಕಿರಣ-ನಿಭ-ಮೃದು-ವಸನೇನ .
ಜ್ವಲತಿ ನ ಸಾ ವಿಹರಣ-ವಿಪಿನೇನ .. 5..
ಕಿಸಲಯ-ಸಹಚರ-ಕರ-ಯುಗಲೇನ .

ವಹತಿ ನ ಸಾ ಶ್ರಮಭರಂ ಅನಿಲೇನ .. 6..
ಭ್ರಮರಿತ-ಸುರ-ಕಚ-ಪದ-ಜಲಜೇನ .
ದ್ರವತಿ ನ ಸಾ ಕಠಿನ-ಹೃದಯಜೇನ .. 7..
ರಸ-ಜಿತ-ಸುಧ-ಮೃದು-ತಮ-ವಚನೇನ .
ದಲತಿ ನ ಸಾ ಸುಮ-ತತಿ-ಶಯನೇನ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಕೃತ-ರಚನೇನ .
ಗುಹ ಇಹ ವಿಶತು ಸಹೃದಯಂ ಅನೇನ .. 9..
(ಉಡು-ಕಮನ - Moon, ಭ್ರಮರಿತ-ಸುರ-ಕಚ-ಪದ-ಜಲಜ - One at whose lotus-feet, the heads of the Devas lie like bees)
ಶ್ಲೋಕೌ -
ಮಂದಾನಿಲ ತ್ವಂ ಮದನಾಂತಕ ಆತ್ಮಜ-
ಚ್ಛಾತ್ರ ಅದ್ರಿ-ಜಾತೋಽಸಿ ನ ಸಾಂಪ್ರತಂ ತವ .
ಮಿತ್ರತ್ವಂ ಆಶ್ರಿತ್ಯ ಮನೋಭುವೋ ಮಯಿ
ಕ್ಲೇಶ-ಪ್ರದಾನಂ ಗುಹ-ಗಾಮಿ-ಚೇತಸಿ .. ಶ್ಲೋ. 49..
(ಇಂದ್ರ ವಂಶ - Metre - Indravamsha - 12 Syllables per quarter)
(ಮದನಾಂತಕ ಆತ್ಮಜ - Son of Shiva ಛಾತ್ರ- (His) disciple, Agastya ಅದ್ರಿ - (his) mountain Malayachala)
ವಲ್ಲೀ ಶೋಚ್ಯತಮಾಂ ಗತಾ ಅದ್ಯ ವಿಪಿನೇ ಅವಸ್ಥಾಂ ಅತನು ಆತಪಾತ್
ಪ್ರಮ್ಲಾನ-ಪ್ರಸವಾ ಅನವಾಪ್ಯ ಲುಠತಿ ಸ್ಥಾಣ್ವಂಗಜ ಆಶ್ಲೇಷಣಂ .
ಪಾತು ಆಕರ್ಣ್ಯ ಸುರರ್ಷಿ-ಭಾಷಿತಂ ಇದಂ ಪೌರಂದರೀಂ ವಂಚಯನ್
ಬಾಲಾಂ ನಾಗರಿಕೋ ಬ್ರುವನ್ ವನಲತಾಂ ರಕ್ಷ ಇತಿ ಸೇನಾಪತಿಃ .. ಶ್ಲೋ. 50..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(ಸ್ಥಾಣ್ವಂಗಜ - Son of Shiva ಅತನು ಆತಪ - Torment of Manmatha, ಸುರರ್ಷಿ - Narada, ಪೌರಂದರೀ - Devasena)
ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥಕವಿ-ಕೃತೌ ಶ್ರೀಗೀತಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ವಿಪ್ರಲಬ್ಧಾ-ವರ್ಣನೇ ನಾಗರಿಕ-ಸೇನಾಪತಿರ್ನಾಮ ಸಪ್ತಮಃ ಸರ್ಗಃ
(Thus ends the Seventh Chapter of GeetaGangeya, titled “Courtly Commander” )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 17

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಕಥಮಪಿ ರಜನೀಂ ಅಥ ವ್ಯತೀತ್ಯ ಸ್ಮರ-ದಲಿತಾ ಅಪಿ ಪುರೋಗತಂ ನಿಶಾಂತೇ .

ಗುಹಂ ಅನುನಯ-ಕಾರಿಣಂ ನಿರೀಕ್ಷ್ಯ ಪ್ರಣಯ-ರುಷಾ ಸ್ಫುರದೋಷ್ಠಂ ಆಹ ವಲ್ಲೀ
.. ಶ್ಲೋ. 51..
(ಪುಷ್ಪಿತಾಗ್ರಾ - Pushpitagra 12,13 Syllables in each half)
(Valli speaks with anger arising from love, to her Lord)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 17 (Arabhi Raga, Adi Tala)
ರಜನಿ-ಕಲಿತ-ಸತತ ಅಸಮ-ಶರ-ರಣ-ಜಾಗರತೋ ಅರುಣಿಮಾನಂ .
ವಹತಿ ತವ ಈಕ್ಷಣ-ಯುಗಂ ಅರುಣಾಂಬುಜ-ಮಿವ ವಿಕಸಿತಂ ಅತಿಮಾನಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಚಾರುನಾಯಕ ಚಾರುಸಾಧಕ ಯಾಹಿ ವಿಧೇಹಿ ನ ವಾದಂ .
ಪ್ರೀಣಯ ತಾಂ ಗಿರಿ-ರಾಜ-ಸುತಾಂಗಜ ಯಾ ತವ ಜನಯತಿ ಮೋದಂ ..
ಪ್ರಥಯತಿ ತವ ಕೃತ-ಚಿತ್ರಕ-ಕುಚ-ಯುಗ-ಲಾಂಛನಂ ಉರಸಿ ವಿಶಾಲೇ .
ಕುವಲಯ-ನಯನಾ-ದೃಢ-ಪರಿರಂಭಣ-ಸಂಭ್ರಮ-ರಸಂ ಅನುಕೂಲೇ .. 2..
ಮುಖಮಪಿ ತಾವಕಂ ಅನುಸರತಿ ಪ್ರಿಯ-ಜನಕ-ಸಕುಂಕುಮ-ಶೋಣಂ .
ಸಾಂಧ್ಯ-ಪಯೋಧರ-ರಂಜಿತಂ ಅನಿಶಿತ-ಕರಂ ಅವಿಕಲ-ಪರಿಮಾಣಂ .. 3..
ರದ-ಪದ-ಭೂಷಿತ-ಭವದಧರೋಽಯಂ ಫಲಿತಮಿವ ಲಸತಿ ಬಿಂಬಂ .
ಕೇಲಿ-ಶುಕೀ-ಮುಖ-ಸರಭಸ-ವಿರಚಿತ-ನಿಬಿಡಿತ-ಚಿಹ್ನ-ಕದಂಬಂ .. 4..
ಉಡುಪತಿ-ಗಣಮಿವ ಕರಜ-ಪದಾವಲಿಂ ಅಂಚತಿ ತಾವಕಂ ಅಂಗಂ .
ಹರಿದುಪಲ-ಸರಚ್ಛವಿ-ಹರಿತಾಭಂ ಸಾರವಂ ಅಮಿತ-ತರಂಗಂ .. 5..
ಸುತನು-ದೃಗಂಜನ-ರಂಜಿತ-ಸಮ್ಮದ-ಜಲ-ಲವಕಂ ತವ ಚೇಲಂ .
ಜಯಪಟಂ ಅನುಹರತಿ ಮಕರ-ಕೇತೋಃ ಮಷಿ-ಲಿಖಿತಾಕ್ಷರ-ಜಾಲಂ .. 6..
ಸ್ಫುಟಯತಿ ತವ ಪದ-ಕಮಲ-ಯುಗಂ ಗಮನಾಲಸಂ ಏತದ್ ಅಪಾರಂ .
ಸಮುಚಿತ-ಬಂಧನ-ಶತ-ಲಸಿತಾದ್ಭುತ-ಸುರತ-ಮಹೋತ್ಸವ-ಸಾರಂ .. 7..
ತಾಂ ಉಪಯಾಹಿ ಚಿರಾಯಸೇ ಇಹ ಯದಿ, ಯಾ ಭವದ್ ಅಭಿಮತ-ಯೋಷಾ .
ರೋಷ-ಯುತಾಪಿ ಭವೇದ್ ಅನುಪದಮಪಿ ಭವದ್ ಅನುನಯ-ಕೃತ-ತೋಷಾ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಾಷಿತಂ ಇದಮಿಹ ವಿಬುಧಜನಾ ಅನುವಾರಂ .
ಖಂಡಿತ-ರತಿ-ತರುಣೀ-ಕೃತ-ವಚನಂ ಕುರುತ ಗಿರಿ ಸಪರಿವಾರಂ .. 9..
(ಗಿರಿ-ರಾಜ-ಸುತಾಂಗಜ - Son of Parvati, ಸಾಂಧ್ಯ-ಪಯೋಧರ - Evening cloud, ಫಲಿತ - ripe, ಹರಿದುಪಲ-ಸರ - emerald necklace, ಸಾರವ - Waters of Sarayu, ಸಮ್ಮದ-ಜಲ - tears of joy)
ಶ್ಲೋಕೌ -
ಮುಖಂ ತೇ ಪಶ್ಯಂತ್ಯಾಃ ಸರದ-ಪದ-ದಂತಚ್ಛದಮಪಿ

ಪ್ರರೂಢೋರೋಜಾಂಕಂ ಕಿತವ ಭುಜಯೋಃ ಅಂತರಮಪಿ .
ಮಮ ಅಭೂದ್ ಆಮೋದಃ ಕ್ಷಣ-ವಿರಹಿತಾಂ ತಾಂ ಅನುನಯೇಃ
ನಮಸ್ತೇಽಸ್ತು ಸ್ವಾಮಿನ್ ಅಲಂ ಅಹೃದಯೈಃ ಚಾಟು-ನಿಚಯೈಃ .. ಶ್ಲೋ. 52..
(ಶಿಖರಿಣೀ - Shikharini Metre - 17 Syllables per quarter)
(ಅಹೃದಯ - insincere)
ವಲ್ಲೀ-ಷಡ್ವದನೌ ವಿಲೋಕ್ಯ ಹಸತಿ ಪ್ರಾತಃ ಸಖೀನಾಂ ಗಣೇ
ಮುದ್ರಾವರ್ಣ-ಸುವರ್ಣ-ಕಂಕಣ-ಗಣ ಅಗಾಧಾಂಕ-ಕಂಠ-ಸ್ಥಲೌ .
ವಲ್ಲೀಂ ನಮ್ರಮುಖೀಂ ವಿಶಾಖ ಉರಸಾ ಧೃತ್ವಾ ವಿಲಕ್ಷೋ ಅಂತರಂ
ನೀತ್ವಾ ಸ್ವ ಉನ್ನಮಿತ ಏತದಾಸ್ಯ-ಕಮಲಾಮೋದ ಉತ್ಸುಕಃ ಪಾತು ನಃ .. ಶ್ಲೋ. 53..
(ಶಾರ್ದೂಲ ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula Vikriditam Metre - 19 Syllables per quarter)
(ಅಗಾಧ - deep, ಆಸ್ಯ-ಕಮಲ - Lotus-face )
ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಕೃತೌ ಶ್ರೀಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಖಂಡಿತಾ-ವರ್ಣನೇ ವಿಲಕ್ಷ-ವಿಶಾಖೋ ನಾಮ ಅಷ್ಟಮಸ್ಸರ್ಗಃ ..
(Thus ends the Eighth Chapter of GeetaGangeya, titled “Abashed Vishakha” )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 18

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಕುಸುಮ-ಶರಾಸನ-ದೂನಾಂ ರತಿ-ಸುಖ-ಹೀನಾಂ ನವಾಗಸಾ ದೀನಾಂ .
ಧೃತ-ಮದ-ಕಲಹಾಧೀನಾಂ ಅಜಹನ್-ಮೌನಾಂ ಸಖೀ ಜಗಾದ ಏನಾಂ .. ಶ್ಲೋ. 54..
(ಆರ್ಯಾ -Arya Metre - 12-18 Matras in each half)
(The Sakhi advises Valli to give up her anger)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 18 (Yadukula Kambhoji Raga, Adi Tala)
ಗುಹಂ ಉಪನತಂ ಇಹ ಚಿರಂ ಅಭಿಲಷಿತಂ .
ಕಲಯ ನಯನ-ವಿಷಯಂ ಧುರಿ ವಿನತಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಷಣ್ಮುಖೇ ಮಾ ಭವ ಭಾಮಿನಿ ರೋಷ-ಯುತಾ ..
ಸಖಿ ತವ ಸುಮಧುರ-ಮಧುರಸ-ಸದನಂ .
ಕಥಮಿವ ವಿತಥಯಸಿ ರದನ-ವಸನಂ .. 2..
ತರುಣಿಮ-ವಲ್ಗಿತಂ ಉರಸಿಜ-ಯುಗಲಂ .
ಸಫಲಯ ಸಂಗತ-ಪತಿ-ಕರ-ಕಮಲಂ .. 3..
ತವ ಮಧು-ಪವನ-ಚಲಾ ತನುಃ ಏತಂ .
ಶ್ಲಿಷ್ಯತು ಜಗದ್ ಅವಲಂಬನ-ಭೂತಂ .. 4..

ಕಿಂ ಕುರುಷೇ ಸರಲೇ ಸತಿ ಮಾನಂ .
ಮೌನಮಪಿ ಧರಸಿ ಕಥಂ ಅನಿದಾನಂ .. 5..
ವಿಸೃಜ ರುಷಂ ಸೃಜ ಹರ್ಷಜ-ವಾಷ್ಪಂ .
ಸುಖಯ ಶರಜ-ಮಪಿ ಶಕಲಿತ-ಬಾಷ್ಪಂ .. 6..
ಪವನ-ಚಪಲ-ಸರಸೀರುಹ-ನಯನೇ .
ಧವಂ ಉಪಸರ ಮೃದು-ಕಿಸಲಯ-ಶಯನೇ .. 7..
ಅನುನಯ-ವಚನ-ವಿಧಾಯಿನಂ ಏನಂ .
ಜೀವಯ ವಿರಚಯ ಮೋದ-ನಿಧಾನಂ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಾಷಿತ-ಗೀತಂ .
ಮುದಿತಂ ಇದಂ ರಚಯತು ಬುಧ-ಜಾತಂ .. 9..
(ಧುರಿ - in front , ಅನಿದಾನಂ - without reason ಧವ - husband)
ಶ್ಲೋಕೌ -
ಆಯಾಸೀದ್ ಆಯತಾಕ್ಷಿ ಪ್ರಸವ-ಶರ-ಸಮೋ ವೀಪ್ಸಯಾ ಪ್ರೇಪ್ಸಿತೋ ಯಃ
ಪಶ್ಯ ಅವಶ್ಯಾಯ-ಶುಭ್ರಾಂ ತನುಮಪಿ ವಿರಹಾದ್ ಅಸ್ಯ ರಸ್ಯಾ ತ್ವಮೇವ .
ಶ್ರುತ್ವಾ ಯುಕ್ತಂ ಮದ್ ಉಕ್ತಂ ವಚನಂ ಅತಿ-ಹಿತಂ ಪ್ರೀಣಯೇಃ ಪ್ರಾಣನಾಥಂ
ಭೋಗ್ಯಂ ಭಾಗ್ಯಂ ವಿಹಾತುಂ ಸಖಿ ಸಮುಪನತಂ ಸಾಂಪ್ರತಂ ಸಾಂಪ್ರತಂ ಕಿಂ .. ಶ್ಲೋ. 55..
(ಸ್ರಗ್ಧರಾ - Sragdhara Metre : 21 Syllables per quarter)
(ಪ್ರಸವ-ಶರ-ಸಮ - Resembling Manmatha, ವೀಪ್ಸಾ - repetition, ಅವಶ್ಯಾಯ - snow, ರಸ್ಯಾ - captivating, ಸಾಂಪ್ರತಂ - proper, ಸಾಂಪ್ರತಂ - now)

.

ಸೇವಾ-ಸಕ್ತ-ಪುರಂದರಾದಿ-ದಿವಿಷತ್-ಸೀಮಂತಿನೀ-ಕಂಧರಾ-
ನೃತ್ಯನ್-ಮಂಗಳ-ಸೂತ್ರ-ದಾರ್ಢ್ಯ-ಕರಣಾಸಕ್ತಿ-ಪ್ರಶಸ್ತ ಉದ್ಯಮಾಂ .
ಆಪ್ಯಾನೀತ-ವಿನೀತ-ವೀರ-ನಿಕರ-ಪ್ರಕ್ರಾಂತ-ಸಂಭಾವನಾಂ
ಶಕ್ತಿಂ ಪಾಣಿ-ತಲೇ ಧರನ್ ವನಚರೀ-ಮುಗ್ಧೋ ವಿದಧ್ಯಾತ್ ಶುಭಂ .. ಶ್ಲೋ. 56..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(May Subrahmanya, holding the Vel (spear) that is renowned for making stable the Mangala Sutras of the wives of Devas led by Indra, charmed by Valli the forest girl, give us welfare.)

ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಕೃತೌ ಶ್ರೀ-ಗೀತಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಕಲಹಾಂತರಿತಾ-ವರ್ಣನೇ ಮುಗ್ಧ-ಶಕ್ತಿಧರೋ ನಾಮ ನವಮಸ್ಸರ್ಗಃ ..
(Thus ends the Ninth Chapter of GeetaGangeya, titled “Charmed Shaktidhara” )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 19

ಶ್ಲೋಕಃ -
ತಾಂ ಸುಂದರೀಂ ತದನು ಲಕ್ಷಣ-ಸೂಚಿತಾಗಾಃ
ಉತ್ಕಂಪಿತ-ಸ್ತನಂ ಉದಶ್ರು ಚ ದೂಯಮಾನಾಂ .
ನಿಶ್ವಾಸ-ವಾತ-ಚಪಲೀ-ಕೃತ-ಕಾನನಾಂತಾಂ
ಸ್ವಾಮೀ ಸಗದ್ಗದಂ ಇದಂ ವಚನಂ ಬಭಾಷೇ .. ಶ್ಲೋ. 57..
(ವಸಂತತಿಲಕ - Vasantatilaka Metre - 14 Syllables per quarter)
(ದೂಯಮಾನಾ - sorrowful, ಸಗದ್ಗದಂ - in a choked voice)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 19 (Mukhari Raga, Jhampa Tala)
ತರುಣಿ ಮಯಿ ದಾರುಣಂ ಅಹೇತುಕ-ರುಷಾರುಣಂ, ನಹಿ ವಿಕಿರ ತವ ನಯನ-ಕೋಣಂ .
ಅಯಂ ಇಹ ಸಮೀಹತೇ ಶ್ರಿತ-ಕರುಣಂ ಈಕ್ಷಣಂ, ತಾವಕ-ಜನೋ ಮದನ-ಶೋಣಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಹಿತೇ ಸಾಧುರೀತೇ . ವಲ್ಲಿ ಮಯಿ ಮಾ ಅಭಿನಯ ಕೋಪಂ .
ವಹತಿ ಮಧು-ಮಾರುತೇ ಮಮ ಮನಸಿ ಜಾಯತೇ . ಕಾ ಅಪಿ ಗತಿಃ ಉಪಶಮಯ ತಾಪಂ ..
ಕಿಮಿತಿ ಚಲಿತಾಧರಂ ಲುಲಿತ-ಕಬರೀ-ಭರಂ, ಪರಿಗಲಿತ-ಬಾಷ್ಪ-ರಸ-ಧಾರಂ .
ತಿಷ್ಠಸಿ ಸಮಾಕುಲಾ ಕಿಂ ಉಚಿತಂ ಇದಂ ಬ್ರುವೇ, ತ್ಯಜ ಶೋಕಂ ಇಮಂ ಅತಿ-ಗಭೀರಂ .. 2..
ಮಧುರ-ವಚನೇನ ಸುಧಯಾ ಸಮ-ತುರೇಣ ತವ ಜೀವಯ ಸುಮೇಷು-ಕೃಶ-ರೂಪಂ .
ವಹಸಿ ಕರುಣಾವತಿ ನ ಕಿಂಚಿದಪಿ ನಾಯಕೇ ಮಯಿ ತಪತಿ ಸಾತ್ತ್ವಂ ಅನುತಾಪಂ .. 3..
ಮಂತುಂ ಅಭಿಶಂಕಸೇ ಯದಿ ರಮಣಿ ಮಾಮಕಂ, ತಥ್ಯಂ ಏವ ಆಕಲಯ ದಂಡಂ .
ಭುಜ-ಯುಗಲ-ಪರಿಣಹನಂ ಆಚರ ಕಲೇವರೇ, ಶಿಖರಿ-ರದ-ಲೇಖಂ ಅಧಿತುಂಡಂ .. 4..
ಕುರು ಲಲಿತ-ರಶನಯಾ ಮಣಿ-ಘಟಿತಯಾ ಸಹೇ, ಪ್ರಹತಿಂ ಅಯಿ ಧೀರಂ ಅಧಿದೇಹಂ .

ಭಯ-ಪಿಶಾಚಕ-ಪಲಾಯನ-ಕೃತೇ ಮಂತ್ರಿಣೋ, ವೇತ್ರ-ಲತಿಕಾ-ಹತಿಂ ಇವ ಅಹಂ .. 5..
ಮದನ-ವಿಶಿಖಾಹತಿ-ವ್ರಣ-ನಿಕರ-ನಿಬಿಡಿತಂ, ಕ್ರೋಡತಲಂ ಆಶ್ರಿತ-ನಿದಾಘಂ .
ಸುಖಯ ಕಲಯಂತೀ ಅಚಿರ-ಕೃತ-ಕುಚ-ನಿವೇಶನಂ, ಗಾಢ-ಪರಿರಂಭಣಂ ಅಮೋಘಂ .. 6..
ಘಟಯ ಮಣಿ-ಕುಂಡಲೇ ಶ್ರವಣ-ಯುಗಲೇ ಸುಮುಖಿ, ನೂಪುರಮಪಿ ಪ್ರಣಯ ಪಾದಂ .
ಮುಖರಯ ಚ ಮೇಖಲಾಂ ಸರಭಸ-ಸಮಾಗಮೇ, ಮೋದಯ ನಿವಾರಯ ವಿಷಾದಂ .. 7..
ಕರ-ಸರಸಿಜೇನ ತೇ ಪರಿಮಲಯ ವಪುರಿದಂ ಮಲಯಜ-ರಸೇನ ಕೃತ-ಸೇಕಂ .
ಮಮ ಮುಖಂ ವೀಟಿಕಾ-ಘುಮಘುಮಿತಂ ಆಕಲಯ, ಶೀತಲಯ ಮಾನಸಂ ಅಶೋಕಂ .. 8..
ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಣಿತಂ ಅಗಜಾ-ಭುವೋ, ವಲ್ಲಿಕಾಂ ಪ್ರತಿ ವಚನ-ವೃಂದಂ .
ಗುಹ-ಭಜನ-ಪರ-ರಸಿಕ-ಜನಮನೋ-ಮೋದಕಂ, ಜಯತು ಭುವಿ ಪೇಶಲಂ ಅಮಂದಂ .. 9..
(ತುರ - excellent, ಮಂತು - fault, ಪರಿಣಹನ - fastening, ವೀಟಿಕಾ-ಘುಮಘುಮಿತ - fragrant with betel leaves, ಅಗಜಾ-ಭುವ - Son of Parvati. With these verses the Lord appeases Valli)
ಶ್ಲೋಕಾಃ -
ಸುತನು ವಿಸೃಜ ಆಶಜಕಾಂ ಕಿಂ ಕಾತರಾ ಅಸಿ ಮಯಿ ಸ್ಥಿತೇ
ಸತತಮಪಿ ಮೇ ವಲ್ಲೀ ಭಿಲ್ಲೀತಿ ಭಾಂತಿ ಗಿರೋ ಮುಖೇ .
ಹೃದಯ-ಸದನೇ ತು ಅನ್ಯಾ ಕನ್ಯಾ ನ ವಾಸಂ ಉಪೇಯುಷೀ
ತದ್ ಅಲಂ ಇಯತಾ ವಾಮಂ ಕಾಮಂ ಪ್ರಮೋದಯ ಮಾಮಪಿ .. ಶ್ಲೋ. 58..
(ಹರಿಣೀ - Harini metre 17 Syllables per quarter)
(ಗಿರ - words)
ಕುವಲಯ-ನಯನೇ ತವ ಆನತಾ ಭ್ರೂಃ
ಸುಮಶರ-ಕಾರ್ಮುಕ-ದಂಡ ಏವ ತಸ್ಮಾತ್ .
ಅಭಿಹತಂ ಉದಿತೈಃ ಕಟಾಕ್ಷ-ಬಾಣೈಃ
ಅಧರ-ಸುಧಾಸ್ವರಸೇನ ಜೀವಯೇಃ ಮಾಂ .. ಶ್ಲೋ. 59..
(ಪುಷ್ಪಿತಾಗ್ರಾ - Pushpitagra Metre - 12,13 Syllables in each half )
ಪ್ರಾಣಾಧೀಶ್ವರಿ ವೀಕ್ಷಸೇ ತ್ವಂ ಅಧರಾ ಆಲೋಕಾಭಿಲಾಷಾ-ಧರೇ
ವಿಶ್ವಾಸ ಅನುವಿಧಾಯಕೇ ಮಯಿ ಪರಂ ಶ್ವಾಸಾನ್ ಸೃಜಸಿ ಆಯತಾನ್ .

ಪ್ರಾಪ್ತಾ ಯತ್ ಪರುಷತ್ವಂ ಅಪಿ ಅಪರುಷೇ ಅನಂಗ-ಪ್ರಸಂಗೋದ್ಯತೇ
ಯುಕ್ತಂ ತ್ವಾಂ ಅನುಸೃತ್ಯ ವಚ್ಮಿ ತನುಯಾ ಅಂಗಾನುಷಂಗ ಉದ್ಯಮಂ .. ಶ್ಲೋ. 60..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
ಕಾ ಇಯಂ ನಾಥ ಮಹೇಂದ್ರಜೇ ಶಬರಜಾ ಕಿಂ ನಾಮ ವಲ್ಲೀ ಪ್ರಿಯೇ
ಕಿಂ ಕಾರ್ಯಂ ತವ ಸೇವನಂ ಕಿಮು ಫಲಂ ಸಾಪತ್ನ್ಯಂ ಇತಿ ಊಹ್ಯತೇ .
ತತ್ಕಿಂ ತೇ ಅಭಿಮತಂ ಕಥಂ ಭವದ್ ಅಭಿಪ್ರಾಯೋ ನಿರಸ್ಯೋ ಹಠಾತ್
ಏವಂ ಪ್ರಶ್ನ-ಸದುತ್ತರೇಷು ಚತುರಃ ಷಾಣ್ಮಾತುರಃ ಪಾತು ನಃ .. ಶ್ಲೋ. 61..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(This verse is a dialogue between Subrahmanya and Devasena, where He introduces Valli tactfully to her)

ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಕೃತೌ ಶ್ರೀಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಮಾನಿನೀ-ವರ್ಣನೇ ಚತುರ-ಷಾಣ್ಮಾತುರೋ ನಾಮ ದಶಮಸ್ಸರ್ಗಃ ..
(Thus ends the Tenth Chapter of GeetaGangeya, titled “Skilful Shanmatura” )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 20

ಶ್ಲೋಕಃ -
ಅಥ ಶರವಣ-ಜಾತೇ ಸಾಂತ್ವಯಿತ್ವಾ ಆತ್ಮಬಂಧುಂ
ಗತವತಿ ರತಿ-ಸಜ್ಜೇ ರಮ್ಯ-ಕುಂಜಂ ರಹಸ್ಯಂ .
ರಚಿತ-ವಿವಿಧ-ಭೂಷಾಂ ವಲ್ಲಿಕಾಂ ಕಾಚಿದ್ ಆಲೀ
ಸತಿ ರಜನಿ-ಮುಖೇ ತಾಂ ಸಾದರಂ ಪ್ರಾಹ ವಾಣೀಂ .. ಶ್ಲೋ. 62..
(ಮಾಲಿನೀ - Malini Metre : 15 Syllables per quarter)
(ಆಲೀ - Sakhi)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 20 Kalyani Raga, Chapu Tala
ಅತಿಮೃದು-ಪಲ್ಲವ-ಶಯನ-ಯುತಂ ಶ್ರಿತ-ವಂಜುಲ-ಮೂಲ-ವಿಭಾಗಂ .
ಕೋಮಲ-ಕುಂಜಗೃಹಂ ಭವತೀಂ ಪ್ರತಿಪಾಲ್ಯ ಗತಂ ಅತುಲ-ರಾಗಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ರಮ್ಯೇ ಶಿವ-ತನುಜಂ ವಲ್ಲಿ . ಉಪಗತಂ ಉಪಚರ ವಲ್ಲಿ ..
ಚಲಿತ-ದಲೈಃ ಅಪಿ ಅಭಿಸೃತಿ-ಕುಂಜ ಉಪಾಹ್ವಯತಿ ಇವ ಸರಾಗಂ .
ಅಲಿ-ನಿನದೈಃ ಅಭಿಸರ ಗುರುಜಘನೇ ಮಾಂ ಅವಲಂಬ್ಯ ಸವೇಗಂ .. 2..
ಭವದ್ ಅಭಿಸರಣ-ವಿಬೋಧಿಕಯಾ ಸಖಿ ಪಿಕ-ಗಣ-ನಾದ-ವಿದೀರ್ಣಂ .
ಹಂಸಕ-ಕಲಕಲ-ರವ-ಸುಧಯಾ ಪರಿಪೂರಯ ನಾಯಕ-ಕರ್ಣಂ .. 3..
ಶರವಣ-ಜನುಷೇ ಸಖಿ ವಿನಿವೇದಯ ಮಲಯ-ಸಮೀರ-ಕಿಶೋರಂ .

ಭವತಿ ನಿಕಟಕೇ ಸುಖಯತಿ ಮಾಮಿತಿ ಸಾನುಭವಂ ಸುಖ-ಪೂರಂ .. 4..
ತವ ಗಲನಾದ-ಸಹೋದರ-ಕಲಗಲ-ಮಧುರ-ನಿನಾದ ಉದಾರೇ
ಜನಯತು ಮೋದಂ ಉಪಾಗತ-ಮನ್ಮಥ-ಕಾಹಲ-ರವವದ್ ಅದೂರೇ .. 5..
ರತಿ-ಕಲಹೇ ಜಯ ಪತಿಂ ಅಪರಾಧಿನಂ ಅಧಿಕ-ಸುಖೇನ ಭುಜಾಭ್ಯಾಂ .
ಬಂಧನಂ ಅಲಘು ವಿಧಾಯ ನಿಪೀಡ್ಯ ಚ ಕಲ್ಪ-ಲತಾ-ಸದೃಶಾಭ್ಯಾಂ .. 6..
ಕುಚ-ಕುಂಭ-ಯುಗಂ ರಯ-ಗತಿ-ವಿಘ್ನಂ ಇಹ ಆಚರತಿ ಪ್ರಸಭಂ ತೇ .
ತದ್ ಅನುಭವತು ದೃಢ-ನಿಶಿತ-ನಖಾಂಕುಶ-ಮುಖ-ದಲನಂ ತವ ಕಾಂತೇ .. 7..
ಅಧರ-ರಸಂ ಪರಿಪಾಯಯ ನಾಥಂ ತಿರಯ ಸುಧಾ-ರಸ-ಚಿಂತಾಂ .
ಅನುನಯ-ಚಾಟು-ಶತೇನ ವಯಸ್ಯೇ ವಿಸೃಜ ಸುದೂರಂ ಅಹಂತಾಂ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಭಣಿತಮಿದಂ ಶಿವಭವ-ಪದ-ಭಕ್ತಿ-ನಿದಾನಂ .
ವಿಲಸತು ವಿಬುಧ-ಮುಖಾಂಬುರುಹೇ ಚಿರಂ ಅತಿ-ಮಧುರ-ರಸ-ನಿಧಾನಂ .. 9..
(ಹಂಸಕ - anklets, ವಿದೀರ್ಣಂ - broken, punctuated, ಕಲಗಲ - cuckoo, ರಯ-ಗತಿ - swift movement)
ಶ್ಲೋಕಾಃ -
ಆಗಚ್ಛೇತ್ ಪ್ರಿಯನಾಯಿಕಾ ಅದ್ಯ ಕುಶಲಂ ಪೃಚ್ಛೇತ್ ಪ್ರಯಚ್ಛೇತ್ ಚ ಸಾ
ಗಾಢಾಲಿಂಗನಂ ಅಂಗಂ ಉತ್ಪುಲಕತಾಂ ಗಚ್ಛೇದ್ ಇದಂ ಮಾಮಕಂ .
ಇತ್ಥಂ ಧ್ಯಾಯತಿ ಪಶ್ಯತಿ ಪ್ರಲಪತಿ ಭ್ರಾಮ್ಯತಿ ಅಸೌ ಗಾಯತಿ
ಪ್ರತ್ಯೇತಿ ಪ್ರಿಯಂ ಏತ್ಯ ಮಂಜುಲ-ವಚಃ-ಪುಂಜೈಃ ಸುಖಂ ಪ್ರಾಪಯೇಃ .. ಶ್ಲೋ. 63..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
ಕಸ್ತೂರೀ-ತಿಲಕಾಯತೇ ಅಧಿನಿಟಿಲಂ ಕರ್ಣೇ ಅಸಿತಾಬ್ಜಾಯತೇ
ನೇತ್ರಾಂಭೋಜ-ಯುಗೇ ಅಂಜನಾಯತ ಇಯಂ ಗಾಢಾ ತಮಃಸಂತತಿಃ .
ಕಂಠೇ ನೀಲ-ಸರಾಯತೇ ಕಟಿ-ತಟೇ ಶ್ಯಾಮಾಯ-ಚೇಲಾಯತೇ
ಸಾಹಾಯ್ಯಾತ್ ಸ್ಮರ-ಶಾಸಿತಾ ಅಂಬುಜ-ದೃಶಾಂ ಆನಂದ-ಕಂದಾಯತೇ .. ಶ್ಲೋ. 64..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(ಗಾಢಾ ತಮಃಸಂತತಿಃ -dense darkness, ಸ್ಮರ-ಶಾಸಿತಾ - Instructed by Kama, ಅಂಬುಜ-ದೃಶಾಂ - to all lotus-eyed women)
ಗಾಢಾಂಧಕಾರಂ ಅಪಿ ಚೇತನ-ಜಾಲ-ದೃಷ್ಟೇಃ
ಸಂಚಾರ-ಲೋಪ-ಕರಣೇ ದೃಢ-ಬದ್ಧ-ಕಚ್ಛಂ .
ಸಿದ್ಧಾಂಜನಂ ವಿತನುತೇ ಹಿ ಅಭಿಸಾರಿಕಾಣಾಂ
ಆಶ್ಚರ್ಯಂ ಏಷ ಮದನಾಭಿಧ-ವೈದ್ಯರಾಜಃ .. ಶ್ಲೋ. 65..
(ವಸಂತತಿಲಕ - Vasantatilaka Metre : 14 Syllables per quarter)

(Even when the dense darkness is determined to obscure the vision of all living beings, amazingly, this doctor called Manmatha provides a magical collyrium for the eyes of lotus-eyed women (so that they can find their way to their trysts))

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 21

ಶ್ಲೋಕಃ -
ವಕ್ತ್ರೇಂದು-ಮಂದಸ್ಮಿತ-ಚಂದ್ರಿಕಾಭಿಃ
ಧ್ವಸ್ತ ಅಂಧಕಾರೇ ಸ್ಥಿತಾ ಅತ್ರ ಕುಂಜೇ .
ದ್ವಾರಿ ಸ್ಥಿತಂ ವೀಕ್ಷ್ಯ ಗುಹಂ ಸಲಜ್ಜಾಂ
ವಲ್ಲೀಂ ಸಖೀ ಪ್ರಾಹ ಸಹರ್ಷಮೇವಂ .. ಶ್ಲೋ. 66..
(ಉಪಜಾತಿ - Upajati Metre - 11 Syllables per quarter)
ಅಷ್ಟಪದೀ 21 : Ghanta Raga, Jhampa Tala
ಕೇಲಿ-ಕಲನಾ ಉಚಿತ-ನಿಕುಂಜ ಭವನೇ .
ಇಹ ವಿಹರ ದರ-ಹಸಿತ-ವಶಿತ-ಕಮನೇ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಸುಖಯ ಬಾಲೇ ಸೋಮಧರ-ಸೂನುಂ .
ಮಧುಕರ-ನಿಕರ-ರಚಿತ-ಮಧುರ-ಗಾನೇ .
ಇಹ ವಿಹರ ಗತಿ-ವಿಜಿತ-ಹಂಸ-ಯಾನೇ .. 2..
ಸರಸ-ಮೃದು-ಕುಸುಮ-ಚಯ-ರುಚಿರ-ಶಯನೇ .
ಇಹ ವಿಹರ ರಸ-ಸದನ-ಸುರಭಿ-ವದನೇ .. 3..
ಸುಂದರ-ಮರಂದ-ರಸ-ಲಹರಿ-ಶೀತೇ .
ಇಹ ವಿಹರ ವಿಪಿನಚರ-ನೃಪತಿ-ಜಾತೇ .. 4..
ಮಧು-ಪವನ-ಘಟಿತ-ಸುಮ-ಸುರಭಿ-ಪೂರೇ .
ಇಹ ವಿಹರ ಮಧು-ವಿಜಯಿ-ವಚನ-ಸಾರೇ .. 5..
ತರುಣ-ಶುಕ-ಪಿಕ-ನಿಕರ-ಕಲಿತ-ರಾವೇ .
ಇಹ ವಿಹರ ಕಪಟ-ಗುಣ-ರಹಿತ-ಭಾವೇ .. 6..
ಸರಲ-ಕಿಸಲಯ-ನಿಚಿತ-ದೃಢ-ವಿತಾನೇ .
ಇಹ ವಿಹರ ಮುಖ-ಮಿಲಿತ-ಮಧುರಪಾನೇ .. 7..
ಮದನ-ಶರ-ಜನಿತ-ದರ-ದಲನ-ಧೀರೇ .
ಇಹ ವಿಹರ ಜಲದ-ನಿಭ-ಚಿಕುರ-ಭಾರೇ .. 8..
ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಕಥಿತ-ಗಾನಂ .
ಕುರುತ ವದನಾಂಬುಜೇ ಕುಶಲ-ದಾನಂ .

ಭಜತ ರಸಿಕಾಃ ಸತತಂ ಈಶಂ ಏನಂ . 9..
ಶ್ಲೋಕಃ -
ಬಾಲೇ ತ್ವತ್ಪ್ರತಿಪಾಲಕೇ ದೃಢ-ಪರೀರಂಭ ಉತ್ಸುಕೇ ಷಣ್ಮುಖೇ
ಕ್ರೂರೈಃ ಕೌಸುಮ-ಕಾರ್ಮುಕೈಃ ಶರ-ಗಣೈಃ ಸಂತಾಪಿತ-ಸ್ವಾಂತರೇ .
ಪ್ರೇಮ-ದ್ಯೋತಕ-ಮಂದಹಾಸ-ಲಹರೀ ಭೂಯಾತ್ ತವ ಆಹ್ಲಾದಿನೀ
ಕಾ ಇಯಂ ಭೀತಿರಿಹ ತ್ವದೇಕ-ಶರಣೇ ನಿಶ್ಶಂಕಂ ಅಂಕಂ ಭಜ .. ಶ್ಲೋ. 67..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 22

ಶ್ಲೋಕಃ -
ತತಃ ಸಸಾಧ್ವಸಂ ವಲ್ಲೀ ಸಹರ್ಷಂ ಚ ಲತಾ-ಗೃಹಂ .
ಪ್ರಾವಿಶತ್ ಷಣ್ಮುಖಾಸ್ಥಾನಂ ರಣನ್-ಮಧುರ-ನೂಪುರಂ .. ಶ್ಲೋ. 68..
(ಅನುಷ್ಟುಭ್ - Anusthubh Metre - 8 Syllables per quarter)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 22 Madhyamavati Raga, Adi Tala
ವಲ್ಲೀ-ವದನ-ವಿಲೋಕನ-ವಿಕಸಿತ-ಸರಸ-ವಿಲೋಚನ-ಭಾಜಂ .
ಹ್ರದಮಿವ ಹಿಮಕರ-ದರ್ಶನ-ಫುಲ್ಲ-ಸಮಧು-ರಸ-ನೀಲ-ಸರೋಜಂ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಗಿರಿಜಾ-ತನುಜಂ ಸಮುದಿತ-ಮದನ-ವಿಕಾಸಂ .
ಆಸಸಾದ ಸಮ-ಹಾರ್ದಂ ಅಸೌ ಗುರು-ಮುದಂ ಅಧಿ-ಕುಂಜ-ನಿವಾಸಂ ..
ವಿದ್ರುಮ-ಸಂಪುಟ-ವಿನಿಹಿತ-ಮೌಕ್ತಿಕ-ಮಣಿ-ನಿಕರಮಿವ ದಧಾನಂ .
ದರ-ಹಸಿತ-ಸ್ಫುರಿತಾಧರ-ಲಸಿತಂ ರದಗಣಂ ಅಧಿಕ-ವಿಭಾನಂ .. 2..
ಶಿಖರ-ವಿರಾಜಿತ-ಜಲದ-ಪರಿಷ್ಕೃತ-ಕನಕ-ಧರಾಧರ-ಶೋಭಂ .
ಮಸೃಣ-ಶಿರೋರುಹ-ಭಾರ-ವಿಭಾಸುರ-ಶಿರಸಂ ಇಮಂ ಮಿಹಿರಾಭಂ .. 3..
ಮರಕತ- ತಿಲಕ-ದ್ಯುತಿ-ವಲಿತ-ಭ್ರೂ-ಮಂಡಿತ-ಮಂಜುಲ-ಫಾಲಂ .
ನವಜಲ-ಭರಿತ-ತಟಾಕ-ಮಿವ ಕ್ರಮ-ತಟ-ಸಂಗತ-ಶುಕ-ಬಾಲಂ .. 4..
ಹೀರ-ಮಣೀ-ಮಯ-ಕುಂಡಲ-ಕಾಂತಿ ಅನು-ರಂಜಿತ-ಮಂಜು-ಕಪೋಲಂ .
ಕೋಕನದೋಪರಿ-ಸಂಗತ-ಧವಲಚ್ಛದ-ಕಮಲಾಕರ-ಲೀಲಂ .. 5..
ತರಲ-ತರಲ-ಬಹು-ವಿಮಲ-ಮಣಿ-ನಿಚಯ-ಕಲಿತ-ಮನೋಹರ-ಹಾರಂ .
ಅನುಕೃತ-ವಾತ-ಚಲದ್-ಬಹು-ಬುದ್ಬುದ-ಶೋಣ-ನದಾಂಬು-ವಿಹಾರಂ .. 6..
ಬಿಭ್ರತಂ ಅಧಿಕಟಿ ಕಾನಕ-ತಂತು-ವಿನಿರ್ಮಿತ-ಚಿತ್ರಿತ-ಚೇಲಂ .
ಸಂಧ್ಯಾ-ಕಾಲ-ಪಯೋದ-ಮಿವ ಸ್ಫುರದ್ ಇಂದ್ರ-ಧನೂ-ರುಚಿ-ಜಾಲಂ .. 7..

ಅಂಗದ-ಕಂಕಣ-ಭೂಷಿತ-ಭುಜಯುಗಂ ಅದ್ಭುತ-ಗಾತ್ರ-ನಿವೇಶಂ .
ಸಮದನ-ಚಲ-ಕರ-ಸೂಚಿತ-ದಯಿತಾ-ಕುಚ-ವಹನಾಭಿನಿವೇಶಂ .. 8..
ವಲ್ಲೀ ಆಲೋಕಜ-ನಿಜಮುದಮಪಿ ತದ್-ವಚನ-ಸಮಯಂ ಅಧಿಧಾತುಂ .
ಶ್ರುತಿ-ನಿಕಟ-ಗತಾಂ ದೃಶಂ ಅಭಿದಧತಂ ರುಚಿ-ಜಿತ-ಸುಮ-ಶರ-ಕೇತುಂ .. 9..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ವಿರಚಿತಂ ಇದಮಪಿ ಗೀತಂ ಅಶೇಷ-ಬುಧಾನಾಂ .
ಭವತು ಮುದಾವಹಂ ಅನವರತಂ ಪ್ರಿಯ-ಶಿವಸುತ-ಚರಿತ-ಸುಧಾನಾಂ .. 10..

(ಹ್ರದ - Lake, ಹಾರ್ದಂ - affection, ಕಾನಕ ತಂತು - golden thread, ಅಧಿಧಾತುಂ - to augment, ಅಭಿದಧತಂ - bring in contact, ಸುಮ-ಶರ-ಕೇತು - Manmatha′s emblem (fish))

ಶ್ಲೋಕಾಃ -

ಸಲೀಲಂ ಗಚ್ಛಂತ್ಯಾಃ ಚಕಿತ-ಚಕಿತಂ ಭರ್ತೃ-ಸವಿಧಂ
ಮುಖೇಂದುಂ ಪಶ್ಯಂತ್ಯಾ ಅಮಿತ-ಮುದಿತೋ ಬಾಷ್ಪ-ವಿಸರಃ .
ಸ್ಮರ-ಮ್ಲಾನಂ ನಾಥಂ ಸ್ನಪಯಿತುಂ ಇವ ಪ್ರಾಪ್ತ-ಸಮಯಂ
ರವಿ-ಗ್ಲಾನಂ ಚಂದ್ರೋಪಲ-ಜಲಭರೋ ಅದ್ರೇಃ ತಟಮಿವ .. ಶ್ಲೋ. 69..

(ಶಿಖರಿಣೀ - Metre : Shikharini - 17 Syllables per quarter)

ಪ್ರಚಂಡ ಅಮರ್ತ್ಯಾರಿ-ಪ್ರಮಥನ-ಸಮುಚ್ಚಂಡ-ವಿಭವಃ
ಸಸೌಹಾರ್ದಂ ಪುತ್ರ್ಯಾ ತ್ರಿದಶ-ನೃಪತೇಶ್ಚುಂಬಿತ ಇಹ .
ಯದೀಯೋ ದೋರ್ದಂಡೋ ಜಯ-ಕಮಲಯಾ ಅಮಂಡ್ಯತ ಸದಾ
ಸ ಮೇ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಃ ಕಲಯತು ಕಲಾ-ಕೌಶಲಮಯಂ .. ಶ್ಲೋ. 70..

(ಶಿಖರಿಣೀ - Metre : Shikharini - 17 Syllables per quarter)

(May Subrahmanya, whose glory caused destruction of fierce Asuras, dear to the daughter of Indra, whose arms are adorned by the goddess of victory, give me expertise in the arts)

ಕುತ್ರ ತ್ವಂ ವಲ್ಲಿ ಯಾತಾ ಸಹಚರಿ ಕುಮರೀ-ತೀರ್ಥಂ ಏತತ್ ಕಿಮರ್ಥಂ .
ಸ್ನಾತುಂ ಪಾತುಂ ಚ ಯುಕ್ತಂ ಕಥಂ ಅಯಂ ಅಧರಃ ಸಕ್ಷತಃ ಮತ್ಸ್ಯ -ದಂಶಾತ್ .
ಮಾಯೀ ಯಾತಃ ಸಹಾಯಃ ಕ್ವ ತವ ಸಜರಠಃ ಕುತ್ರ ವಾ ಇತಿ ಊರ್ಣುವಾಣಾಂ
ಸಾನಂದಃ ಸ್ಕಂದದೇವೋ ವಿತರತು ಕುಶಲಂ ವೀಕ್ಷ್ಯ ಸಾಕೂತಂ ಏತಾಂ .. ಶ್ಲೋ. 71..

(ಸ್ರಗ್ಧರಾ - Sragdhara Metre - 21 Syllables per quarter)

(This verse describes a conversation between Valli and her Sakhi, after Valli has met Subrahmanya first as an old man, and then in His real form. ಊರ್ಣುವಾಣಾ - Concealing)

ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಕೃತೌ ಶ್ರೀಗೀತಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ವಲ್ಲಿಕಾ-ಮಿಲನೇ ಸಾನಂದ-ಸ್ಕಂದದೇವೋ ನಾಮ ಏಕಾದಶಃ ಸರ್ಗಃ .

(Thus ends the Eleventh Chapter of GeetaGangeya, titled “Joyful Skandadeva” )

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 23

ಶ್ಲೋಕಃ -
ತದನು ಸಹಸಾ ಯಾತೇ ಕಾರ್ಯಚ್ಛಲೇನ ಸಖೀಜನೇ
ಸದರ-ಮಧರ-ಸ್ನಿಗ್ಧ-ಸ್ಫೀತ-ಸ್ಮಿತಾರ್ದ್ರ-ನತಾನನಾಂ .
ಕುಸುಮ-ಶಯನೇ ನ್ಯಸ್ತಾಪಾಂಗಾ-ಮನಂಗ-ವಶಂವದಾಂ
ಶರವಣಭವೋ ವಾಚಂ ಪ್ರಾಹ ಪ್ರಿಯಾಂ ಸಕುತೂಹಲಂ .. ಶ್ಲೋ. 72..
(ಹರಿಣೀ - Harini Metre - 17 Syllables per quarter)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 23 Nadanamakriya Raga, Adi Tala
ವಿಕಸಿತ-ಸುಮ-ಶಯನೇ ಮಮ ಸುಂದರಿ ಕಲಯ ತವ ಮೃದುಲ-ಪಾದೌ .
ಇದಮಪಿ ಮಾರ್ದವ-ಗುಣಂ ಅಧಿಲಭತಾಂ ಸ್ಪರ್ಶನ-ಮಣಿ ಅವಿಭೇದೌ .. 1..
ಪಲ್ಲವೀ
ಕುರು ಸಹಸಾ ಗೌರೀ-ಸುತಂ . ಅತಿ-ಸುಖಯುಜಮಯಿ ಮಾಂ ವಲ್ಲಿಕೇ ..
ತ್ಯಜ ನಹಿ ಕಶ್ಚಿದಿಹ ಅಸ್ತಿ ಸುಹಾಸಿನಿ ನಯನ-ನಿಮೀಲನಂ ಏವಂ .
ಪಶ್ಯ ವಿಲಜ್ಜಂ ಉಪಾಗತಂ ಅಧಿಕ-ಪ್ರಿಯಂ ಅತಿಶಯಿತ-ವಿಭಾವಂ .. 2..
ವದನ-ಸರೋರುಹ-ತಲ್ಲಜ-ನಿರ್ಗಲದ್ ಅಮೃತ-ರಸೇನ ನಿತಾಂತಂ .
ಮಧುಕರ-ಮಿವ ಪದ್ಮಿನಿ ಮಾಂ ಪ್ರೀಣಯ ಮನಸಿಜ-ಶರ-ಹತಿ-ತಾಂತಂ .. 3..
ಅಪಹರ ಕಂಚುಕಂ ಅರ್ಧ-ವಿಪಾಟಿತಂ ಉರಸಿಜ-ಗೂಹಕಂ ಏನಂ .
ವಿಘಟಯ ತಾಪಂ ಉರೋಜ-ಯುಗಂ ಹೃದಿ ಮಮ ವಿನಿವೇಶ್ಯ ಸುಪೀನಂ .. 4..
ಶ್ಲಥಯಿತುಂ ಅಂಶುಕಂ ಇಚ್ಛತಿ ದಯಿತೇ ವಿರಹ-ಗದಂ ಇವ ಜನೋಽಯಂ .
ಉರರೀಕುರು ಮಾಮಕ-ನಾಥನಂ ಇಹ ಜೀವಯ ಮಾಂ ಅಸಹಾಯಂ .. 5..
ಮದನಜ-ಕಂಪನ-ಚಲ-ಘನ-ಜಘನಕ-ಚಲ-ರಶನಾ ಕಲ-ರಾವಂ .
ಘಟಯಿತುಂ ಅಭಿಲಷಿತಂ ಮಮ ತನುತೇ ಸಾಂತ್ವನಂ ಇವ ಭಜ ಭಾವಂ .. 6..
ಅತಿದೂರ ಆಗತಿ-ಖೇದಯುತಂ ತವ ಚರಣಯುಗಂ ಅತಿವಹೇಯಂ .
ಗಲ-ದರ-ನಿಃಸೃತ-ಮಣಿ-ಮಥಿತ-ಶ್ರಮ-ಕಣ-ನಿಕರಂ ಅಪನಯೇಯಂ .. 7..
ಮನಸಿಜ-ಜಯ-ದುಂದುಭಿ-ನಿನದಾಯಿತ-ಮಣಿತ-ರವೈಃ ಕೃತ-ಮೋದಂ .
ಹಸಿತ-ಸುಧಾರಸ-ವಚನ-ಕದಂಬೈಃ ಅಪನಯ ಮಾನಸ-ಖೇದಂ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ನಿಗದಿತಂ ಇದಮಿಹ ವಿಶದಿತ-ಷಣ್ಮುಖ-ತೋಷಂ .
ವಿಹರತು ಕಂಠತಲೇ ಅಖಿಲ-ವಿದುಷಾಂ ವಿರಚಿತ-ಬಹು-ಪರಿತೋಷಂ .. 9..
(ಸ್ಪರ್ಶನ - gift, ಉರರೀಕುರು - accept , ನಾಥನ - request)
ಶ್ಲೋಕಾಃ -
ಸಾ ಧೂನೋತಿ ಕರೌ ಸಕಂಕಣ-ಝುಣತ್ಕಾರಂ ಜಿಘೃಕ್ಷೌ ಪ್ರಿಯೇ

ವೇಗಾದ್ ಆಸ್ಯ-ಸುಧಾಂ ಕರೋತ್ಯಪಿ ತಿರಶ್ಚೀನಂ ಪಿಪಾಸೌ ಮುಖಂ .
ಮಾ ಮಾ ಮೇತಿ ಚ ಭಾಷತೇ ಹರ-ಸಮಾಶ್ಲೇಷಂ ಚಿಕೀರ್ಷೌ ಗಿರಂ
ಪುಷ್ಣಾತಿ ಅಸ್ಯ ತಥಾ ಅಪಿ ಸಮ್ಮದಮಿದಂ ಕಾಮಸ್ಯ ಲೀಲಾಯಿತಂ .. ಶ್ಲೋ. 73..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(ಧೂನೋತಿ - shakes)
ಉದ್ಯುಕ್ತಾ ದಯಿತಂ ವಿಜೇತುಂ ಅಧುನಾ ಸೌಮೇಷವೇ ಸಂಗರೇ
ದೋರ್ವಲ್ಲೀ-ದೃಢ-ಬಂಧನಾನಿ ಅತಿ-ದೃಢೋರೋಜ-ದ್ವಯಾಸ್ಫಾಲನಂ .
ತೀಕ್ಷ್ಣಾಗ್ರ್ಯೈ-ರ್ದಶನೈ-ರ್ನಖೈಶ್ಚ ದಲನಂ ಚಕ್ರೇ ತಥಾ ಅಪಿ ಅಂಜಸಾ
ಶ್ರಾಂತಾ ಏಷಾ ಹಿ ಅಬಲಾತ್ವಂ ಉತ್ಪಲ-ದೃಶಾಂ ಯುಕ್ತಂ ಕುತೋಽಸ್ತು ಅನ್ಯಥಾ .. ಶ್ಲೋ. 74..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
ಕೇಶಾ ಆಕುಲಿತಾಸ್ಸ್ರಜೋ ವಿಗಲಿತಾಃ ಸ್ವಿದ್ಯನ್-ಮುಖಾಂಭೋರುಹಂ
ಶ್ವೇತಾ ದಂತಪಟೀ ಶ್ಲಥಾ ಭುಜಲತಾ ನಿಶ್ಚೇಷ್ಟಿತೌ ಚ ಸ್ತನೌ .
ಶೋಣಾ ನೇತ್ರಯುಗೀ ನಖ-ಕ್ಷತ-ಪರಿಕ್ಲಿಷ್ಟಂ ಚ ವಲ್ಲ್ಯಾ ವಪುಃ
ತಾಂ ಆದಾಯ ತಥಾ ಅಪಿ ಮೋಹನಕರೀಂ ದೋರ್ಭ್ಯಾಂ ನನಂದ ಪ್ರಭುಃ .. ಶ್ಲೋ. 75..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

## ಅಷ್ಟಪದೀ - 24

ಅಥ ವಲ್ಲೀ ರತಿ-ರಭಸ-ಶ್ರಾಂತಾ ಸಪ್ರೇಮ-ವಚನಂ ಇದಂ ಊಚೇ .
ಸಾನಂದಂ ಶಿವಸೂನುಂ ಮಂದಂ ಮಂದಂ ಮರಂದ-ರಸ-ರುಚಿರಂ .. ಶ್ಲೋ. 76..
(ಆರ್ಯಾ - Arya Metre 12-18 Matras in each line)
ಅಷ್ಟಪದೀ - 24 (Mangalakausika Raga, Eka Tala)
ಪ್ರಿಯ ಶಿವಸಂಭವ ! ಲಂಬಯ ಮೃಗಮದ-ಚಿತ್ರಕಂ ಅತ್ರಪಂ ಏವ ಮೇ
ವದನ-ತಲೇ ವಿಮಲೇ ಮಧುಕರ-ಮಿವ ಪುಷ್ಕರ-ಪುಷ್ಪ-ಮನೋರಮೇ .. 1
ಪಲ್ಲವೀ
ಶಿವನಂದನೇ ಶುಭ-ಮಾನಸಾ ಖೇಲತಿ . ಕಥಯಾಮಾಸ ಸಾ ..
ಅಧರಂ ಇಮಂ ಮಮ ನಿರ್ಮಿತ-ಯಾವಕ-ಲೇಪಜ-ರೂಪ-ವಿಭಾಸುರಂ .
ಕಲಯ ನಿರಂತರ-ದಂತಪದಂ ತವ ಸರಭಸಂ ಏವ ಸಹಾದರಂ .. 2..
ಘನ-ನಿಭ-ಚಿಕುರ-ಕುಲಂ ಮಮ ಮಂಡಯ ಕೇಲಿ-ಕಲಾ-ಮರುದ್ ಆಕುಲಂ .
ಬಹುವಿಧ-ಕುಸುಮಿತ-ಸುಮ-ತತಿ-ಕೃತ-ಚಪಲಾಯಿತ-ಮಾಲಿಕಯಾ ಅತುಲಂ .. 3..

ಪ್ರತನು ಸುಮುಖ-ಸವಿಶೇಷ-ವಿಶೇಷಕಂ ಅತಿ-ನಿಬಿಡೋರಸಿಜ-ದ್ವಯೇ .
ಹಿಮ-ಘನಸಾರ-ಪಟೀರ-ರಸೇನ ಮತಂಗಜ-ಕುಂಭ-ತಟಾದ್ವಯೇ .. 4..
ಅಧಿಕಟಿ ಯೋಜಯ ಮೇ ಜಯಶಕ್ತಿ-ಧರ ಸ್ವಯಂ ಉತ್ಸ್ವನ-ಮೇಖಲಾಂ .
ಹರಿತ-ಪಟೋಪರಿ ತೃಣ-ತತಿ-ಗತ-ಹರಿಗೋಪ-ಗುಣಾವಲಿ-ಮಂಜುಲಾಂ .. 5..
ಆಕಲಯ ಅಂಜನ-ರಂಜನಂ ಆಶ್ರಿತ-ಕಂಜನ-ಭಂಜನ-ನೈಪುಣೇ .
ಪ್ರಮದ-ನಿರರ್ಗಲ-ನಿರ್ಗಲದಶ್ರು-ನಿಸರ್ಗ-ವಿಸರ್ಗ-ಯುಜಿ ಈಕ್ಷಣೇ .. 6..
ಕಂಕಣಂ ಅಂಗದ-ಸಂಗತಂ ಇಹ ಕುರು ಮಮ ಚತುರೇಣ ಕರೇಣ ತೇ .
ಬಾಹೌ ಗುಚ್ಛ-ಲಸಚ್ಛವಿ-ರಜ್ಯದ್ ಅಶೋಕ-ಭೃಶೋಪಮ ಆಯತೇ .. 7..
ಶ್ರವಸಿ ಚ ಕುಂಡಲ-ಮಂಡಲ-ಮಂಡನಂ ಉರಸಿ ವಿಲಾಸಯ ಮಾಲಿಕಾಂ .
ರತಿ-ವಿಷಮಂ ಚ ಸಮಂ ಸಕಲಂ ಕುರು ಮಮ ಪರಿಪಾಲಯ ನಾಯಿಕಾಂ .. 8..
ವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ವಿರಚಿತಂ ಉಚಿತಂ ಪ್ರಿಯಶಿವ-ಸಂಭವ-ಸಂಕಥೇ .
ಲಸತು ರಸಜುಷಾಂ ಚೇತಸಿ ವಿದುಷಾಂ ಪೂರ್ಣ-ಪುರಾಣ-ಮನೋರಥೇ .. 9..
ಶ್ಲೋಕಾಃ -
ಅಥ ಸ ಕರುಣಾ-ಸಿಂಧುಃ ಬಂಧುಃ ಪುಲಿಂದ-ತನೂ-ಭುವೋ
ವ್ಯರಚಯದ್ ಅಯಂ ದಕ್ಷೋ ವಕ್ಷೋರುಹೇ ಮಕರೀಕ್ರಿಯಾಂ .
ಹೃದಿ ಪರಿಕರೋದಾರಂ ಹಾರಂ ರಣನ್-ಮಣಿ-ನೂಪುರಂ
ರುಚಿರ-ವಸನಂ ನೇತ್ರೇ ಶ್ರೋತ್ರೇ ಅಂಜನಂ ಮಣಿ-ಕುಂಡಲಂ .. ಶ್ಲೋ. 77..
(ಹರಿಣೀ - Harini Metre - 17 Syllables per quarter)
ಉದ್ಯನ್-ಮಾನ್ಮಥ-ಜನ್ಯ-ಜನ್ಯ-ಚಲನ-ಸ್ಥಾನಾ ವಿಭೂಷಾಃ ಪುನಃ
ಸೌಹಾರ್ದೇನ ಸಮಂ ವನೇಚರ-ಭುವಿ ಸ್ವಾಮೀ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಯನ್ .
ಪ್ರಾಪ್ತ ಏತತ್ಪ್ರಿಯ-ಬಾಂಧವ ಅನುಮತಿಃ ಅಪಿ ಏನಾಂ ಉದೂಹ್ಯ ಅನಯಾ
ಪ್ರಾಪ್ಯ ಸ್ಕಂದಗಿರಿಂ ಸುತಾಂ ಸುರಪತೇಃ ತನ್ವನ್ ದದಾತು ಶ್ರಿಯಂ .. ಶ್ಲೋ. 78..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)
(After adorning Valli lovingly with ornaments, Subrahmanya married her with her dear relatives′ permission and reached Devasena in Skandagiri with her. ತನ್ವನ್ - reaching )
ಮಧುರಮಿತಿ ಮರಂದಂ ಫಾಣಿತಂ ಚ ಇಕ್ಷುಸಾರಂ
ಮಧು-ರಸಮಪಿ ದುಗ್ಧಂ ಮನ್ಯತಾಂ ಅನ್ಯ ಏವ .
ಗುಹ-ಭಜನ-ಪರಾಣಾಂ ಸಾರ-ಸಂಗ್ರಾಹಕಾಣಾಂ
ಅತಿ-ಮಧುರಮಿದಂ ಸ್ಯಾದ್-ಗೀತ-ಗಾಂಗೇಯಂ ಏವ .. ಶ್ಲೋ. 79..
(ಮಾಲಿನೀ - Malini Metre - 15 Syllables per quarter)
(Others may think honey, syrup and sugarcane juice, milk etc. are sweet. To those who are engrossed in praising Guha, this Gita Gangeyam is very sweet. ಫಾಣಿತಂ - syrup )

ಸಕಾರುಣ್ಯಃ ಪಾಯಾತ್ ಸ್ಮರ-ವಿಜಯಿ-ಲಾವಣ್ಯ-ಜಲಧಿಃ
ತರುಣ್ಯಾಶ್ಲಿಷ್ಟ ಅಂಗಃ ಸುರ-ಪರಿಷದ್ ಅಗ್ರಣೀ ಅಭಿನತಃ .
ಶರಣ್ಯೋ ಲೋಕಾನಾಂ ತ್ರಿದಶ-ಮುನಿ-ಪಣ್ಯ ಅಮಿತ-ಗುಣಃ
ಸ ಮಾಂ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಃ ಶಿಖಿ-ಗಿರಿ-ವರೇಣ್ಯಾಗ್ರ-ಸದನಃ .. ಶ್ಲೋ. 80..
(ಶಿಖರಿಣೀ - Shikharini Metre - 17 Syllables per quarter)

(May Subrahmanya, the merciful one, surpassing Manmatha in beauty, embraced by the youthful Devasena and Valli, saluted by Indra, refuge of the world, extolled for his qualities by Devas and Rishis, resident of Kunrakkudi, protect me)

ವಲ್ಲೀ-ಸಸ್ಮಿತ-ಕಾಮ-ಮಂಥರ-ಚಲ ಅಪಾಂಗ-ಪ್ರಭಾಮಂಡಲೀ-
ವ್ಯಾಕೋಚ ಅರ್ಜುನ-ಮೇಚಕ ಉತ್ಪಲ-ಸರ-ಭ್ರಾಜತ್ ಶಿರೋಧಿಃ ಸದಾ .
ಸುಪ್ರೀತಃ ಸುಮ-ಶೇಖರಸ್ಯ ತನುಜೋ ಅಸ್ಮಾಕಂ ಸ್ವ-ಭಕ್ತೇಷ್ಟ-ಕೃತ್
ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ಉದಾರ-ಮಂಗಲ-ನಿಧಿಃ ಸಂಪಾದಯೇನ್-ಮಂಗಲಂ .. ಶ್ಲೋ. 81..
(ಶಾರ್ದೂಲ-ವಿಕ್ರೀಡಿತಂ - Shardula-vikriditam Metre : 19 Syllables per quarter)

(May the delighted son of Shiva, Subrahmanya, whose neck seems to be adorned with a garland of white and blue lilies, due to Valli′s (white) smiles and loving (dark-eyed) glances, give us welfare. ಸುಮ-ಶೇಖರಸ್ಯ ತನುಜ - Son of Shiva.)

ರಮ್ಯಂ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥಃ ಕವಿಃಅವದದ್ ಇದಂ ಗೀತಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯಂ
ಶ್ರೀಮತ್-ಕಾನಾಡು ಕಾತ್ತಾನ್ ಪುರವರಸದನಃ ಶಾಬ್ದಿಕಃ ಸ್ಕಂದ-ಭಕ್ತಃ .
ಗೃಹ್ಣಂತಃ ಸ್ಕಂದ-ಭಕ್ತಾಃ ಮುದಮಪಿ ಪರಮಾಂ ತೇ ಅಪಿ ವಿಂದಂತು ಗಾನಾತ್
ಪುಷ್ಟಿಂ ದಾರ್ಢ್ಯಂ ಚ ಭಕ್ತಿಂ ಶ್ರಿಯಂ ಅತಿ-ಬಹುಲಾಂ ಸಂತತಂ ಪ್ರಾಪ್ನುವಂತು .. ಶ್ಲೋ. 82..
(ಸ್ರಗ್ಧರಾ - Sragdhara Metre : 21 Syllables per quarter)

(Vishvanatha Kavi, a grammarian, resident of Kanadukathan, devotee of Skanda, composed this charming Gita Gangeyam. May devotees of Skanda take it, obtain great joy by singing it, and obtain strength, health, devotion and immense wealth always)

ಇತಿ ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥ-ಕವಿ-ಕೃತೌ ಶ್ರೀ-ಗೀತಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯೇ ಸ್ವಾಧೀನ-ಭರ್ತೃಕಾ-ವರ್ಣನೇ ಸುಪ್ರೀತ- ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೋ ನಾಮ ದ್ವಾದಶಸ್ಸರ್ಗಃ .

(Thus ends the Twelfth Chapter of GeetaGangeya, titled “Very delighted Subrahmanya” )

ಇತಿ ಶ್ರೀನವಸಾಲ-ರಾಜಧಾನೀ-ವಿರಾಜಮಾನ-ಶ್ರೀಗೋಕರ್ಣ-ಕ್ಷೇತ್ರವರ-ಸನ್ನಿಹಿತ-ಶ್ವೇತನದೀತೀರ-ಬಾಭಾಸ್ಯಮಾನ- ಶ್ರೀಶಿವಪುರ-ಅಗ್ರಹಾರಾಭಿಜನಸ್ಯ, ಕಾನಾಡು-ಕಾತ್ತಾನ್-ನಗರೀ-ನಿವಾಸಿನಃ, ಶ್ರೀರಾಮಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ-ಸುಧೀಂದ್ರಸೂನೋಃ,

ಶ್ರೀಬಾಲಾಂಬಿಕಾ-ಗರ್ಭಶುಕ್ತಿ-ಶೌಕ್ತಿಕೇಯಸ್ಯ, ಶಾಬ್ದಿಕಸ್ಯ, ಶ್ರೀಮದ್-ರಾಮಾಯಾಣಾದಿ-ತತ್ವ-ವಿವೇಚಕಸ್ಯ,
ಶ್ರೀವಿಶ್ವನಾಥಕವೇಃ ಕೃತಿಷು, ಶ್ರೀ ಗೀತಗಾಂಗೇಯ-ಕಾವ್ಯಂ ಸಂಪೂರ್ಣಂ ..

Thus is completed, the Gita Gangeya Kavyam, one among the works of Sri Vishvanatha Kavi, who is among the good people born in Shivapura Agrahara, which shines on the banks of Vennaru, where the Gokarna Kshetra is situated in Pudukkottai town, who is the resident of Kanadukathan town, the son of Sri Ramasubrahmanya and the pearl from the womb of Srimati Balambika, a grammarian and scholar of Ramayana and other texts.

Notes :

1. In every Ashtapadi, the Pallavi is sung after every stanza, as a refrain.

2. Hyphens are added just to make the text easier to read

- between the words that make up the Samasas or compound words
- between words that are combined due to Sandhis.

If the latter word in the Sandhi starts with a vowel, the
letter after the hyphen would be the last consonant of
the first word. Eg. ಭಜತಾ-ಮರೋಗ should be read
as ಭಜತಾಮರೋಗ

3. The mUlam without the notes is given in a separate file.

# ಶ್ರೀಗೀತಗಾಂಗೇಯಂ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾಷ್ಟಪದೀ ಸಟೀಕ

## Kaanaadukaathaan Sri Vishvanatha Kavi

Kaanaadukaathaan Sri Vishvanatha Kavi, the author of Gita Gangeyam : A short life-sketch
Amongst the many books inspired by Gita Govindam of Jayadeva, some of the well-known ones are Rama Ashtapadi, and Shivageetimaalaa. These celebrate Rama and Sita, and Shiva and Parvati as the hero and heroine of their work, respectively. One of the recent additions to such works, is the Gita Gangeyam, which has been written in the first half of the 20th Century, CE.

The author of this work is Sri Vishvanatha Kavi, who resided in Kaanaadukaathaan and in Kundrakudi, in Tamil Nadu, India. He was born circa 1890 CE, and lived till around the age of sixty. His parents were Sri Ramasubramanya Sarma and Balambal, and they were residents of the Shivapuram Agraharam, in Srigokarnam. Srigokarnam (Tirugokarnam in Tamil) is an important temple in Pudukottai, and Goddess Parvati, known there as Brhadamba, is the tutelary deity of the Tondamaan kings who ruled from Pudukkottai in the past few centuries. The Kavi's family worshipped Lord Subrahmanya in Vaideeswaran Koil, and later in Kumaramalai (a small hill shrine near Pudukkottai) as their family deity. Later when he started residing in places around Kundrakudi, the family embraced Lord Subrahmanya of Kundrakudi as their chosen deity. In fact, he has composed Gita Gangeyam in praise of Lord Subrahmanya of Kundrakudi, which is also known as Mayuragiri. He has used synonyms for the place, such as Shikhi-shaila, Mayura-bhudhara etc. in the work.

Sri Vishvanatha Kavi completed his studies in the Vedas and became a Ghanapaathi. He was an Adhyaapaka (instructor) of the Vedas in the Vedapathashala in a village called Uyyakkondaan Siruvayal (now known as O. Siruvayal). He was also well-versed in the Valmiki Ramayana and used to conduct discourses on the Ramayana. In the Tamil month of Aippasi (Ashvayuji), he also held readings of the Tulaa Puraanam, which extols the greatness of River Kaaveri. Apart from these, he was also a Shaabdika (grammarian), who

could perform Ashtaavadhaanam in Vyaakarana (i.e. he could pay attention to and respond to eight different kinds of queries simultaneously posed to him regarding grammar). He was also devoted to his spiritual routine and would not eat until he completed his Shiva Panchaayatana Puja everyday. He had great devotion towards Mahasvami of Kanchi, as well as towards Kutraalam Mouna Svami, whose Math he would occasionally visit and spend a month or so in.

Family members of Sri Vishvanatha Kavi recall that when they later went to have Darshan, Kanchi Mahasvami told them about him, and enquired if they had learnt anything from him. It is also said that the Mahasvami directed some people with doubts in some texts to Sri Vishvanatha Kavi for clarifications.

About fifty years ago, the family (then living in Thirumeyyam) had a visitor from the French Institute of Puducherry, who wanted to collect the works of Kavi. When they searched the ancestral house in Kundrakudi, the room was seen to be invaded by termites. The few available manuscripts were taken by the visitor to the French Institute. Those works were in the Grantha script, it is said. As of now, the only work available to us is the Gita Gangeyam.

Sri Vishvanatha Kavi was married to Smt. Meenakshi. Having no children, the couple adopted his brother′s son Sri Ramanathan. Sri Ramanathan completed his Vedic studies upto Ghana, and also mastered South Indian Classical music, having taken lessons from Sri Kottaiyur Ramachandra Bhaagavatar. Sri Ramanathan′s younger son Sri Meenakshisundaram is a musician and music teacher, and his son, Sri Kundrakudi M. Balamuralikrishna is a well-known vocalist today.

The immensely famous violinist of yesteryears, Kunnakkudi R. Vaidyanathan, also belongs to this family. His father Sri Ramaswamy was another younger brother of Sri Vishvanatha Kavi.

Sri Vishvanatha Kavi spent his later years with his son′s family in Keezha-Poongudi. Till the end he continued his teaching and discourses. He was unwell only for a week before he passed away.

The Gita Gangeyam is a short Kavya, a great work filled with charming verses, that describes the sports of Lord Subrahmanya (Gangeya) and His younger consort Sri Valli. Although modelled after Gita Govindam, it has a rare beauty of its own. It has 24 Ashtapadis ( songs with 8 stanzas) in differing rhythms and has some Shlokas before and after each Ashtapadi. These Shlokas are set in a variety of Chandas (metres) and have

amazing descriptions of Nature, the heroic deeds of Subrahmanya and various nuances of the emotions of love. Many are simply sublime prayers to Him.

The book was published in 1982 by Murugan Tiruvarut Sangam of Chennai, under the guidance of musician and scholar Sri TS Vasudevan. It was made part of the Guha Bhajana Sampradaaya and published in the book of Hari-hara-guha Bhajana Sampradaaya published by Sri AK Gopalan Bhagavatar. Later it was also published by Pranatartihara Bhajana Mandali of Bengaluru and then by Dr P Siva of Hyderabad. Reconciling these four sources, this book has now been uploaded online in www.sanskritdocuments.org, under the Stotras of Subrahmanya. We hope many will read and appreciate this beautiful Kavya and musicians will add songs from it in their repertoire.

Note : Some of the lesser known words have been spelt here with double a′s to aid their correct pronunciation.

Enocoded, edited, and proofread by

Rajani Arjun Shankar rajani$_{a}rjun\ at\ yahoo.com$

Help from Sri Chandrashekhar Kalyanaraman

---

*Shri Gitagangeyam SubrahmaNya Ashtapadi with Notes*

pdf was typeset on July 9, 2023

Please send corrections to *sanskrit@cheerful.com*